

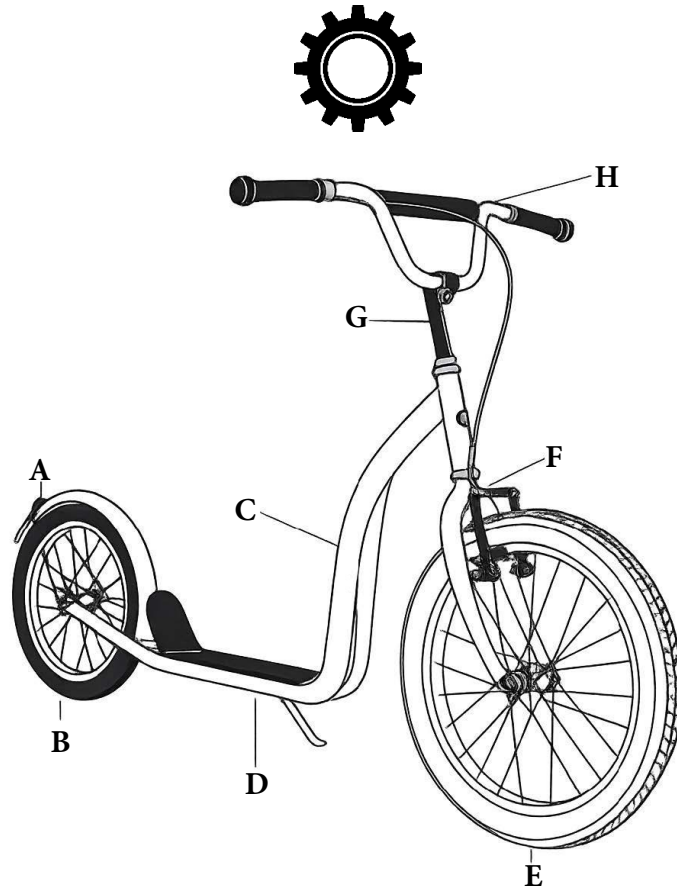
NILS[®]

EXTREME

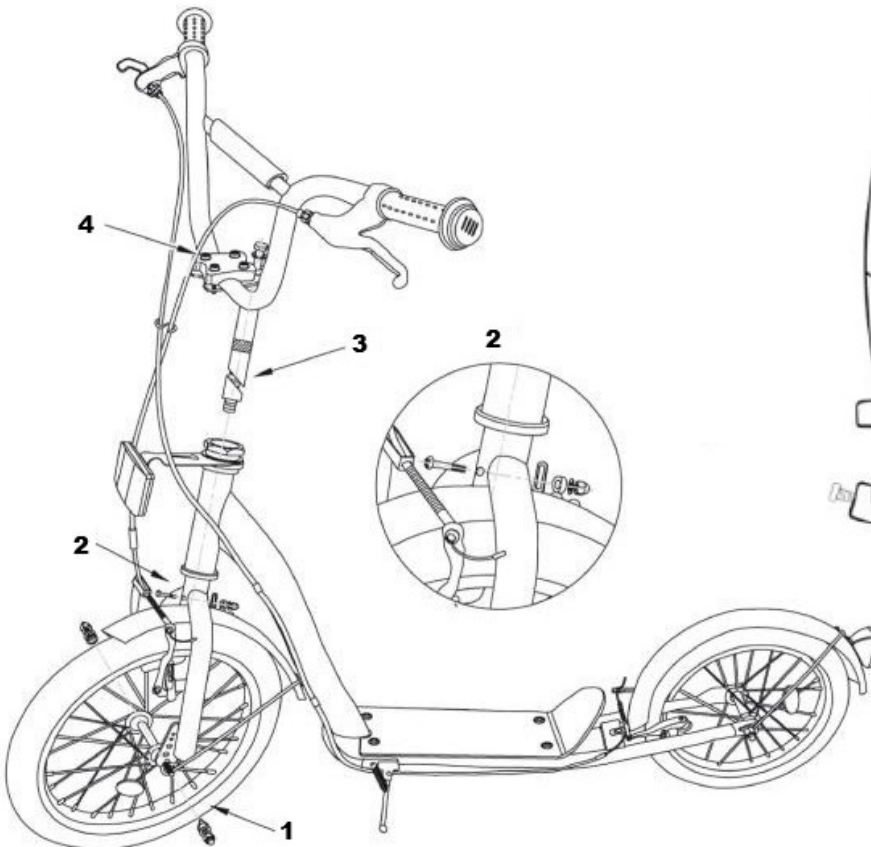
WH222

4. Manual instruction **EN**
5. Instrukcja obsługi **PL**
6. Návod k obsluze **CZ**
7. Manuel instruktion **DA**
8. Gebrauchsanweisung **DE**
9. Manual de instrucciones **ES**
10. Käsijuhend **ET**
11. Manuel d'instruction **FR**
12. Kézi utasítás **HU**
13. Manuale di istruzioni **IT**
14. Naudojimo instrukcijos **LT**
15. Rokasgrāmatas instrukcija **LV**
16. Handmatige instructie **NL**
17. Manual de instruções **PT**
18. Instrucțiuni manuale **RO**
19. Návod na obsluhu **SK**
20. Navodila za uporabo **SL**
21. Instruktionsbok **SV**
22. Інструкція з експлуатації **UK**

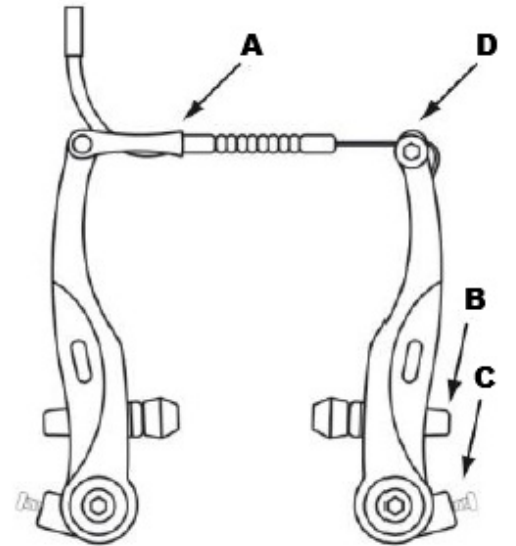
1.



2.



3.



User manual

Please read this instruction carefully and keep all the basic rules of safe scooter using. Keep it for future use!

1. Scooter you bought is made for recreational purposes only.
2. Scooter should not be used for professional sports and should not be used for evolution. Running and jumping on scooter is dangerous.
3. People who use scooter should have appropriate skills.
4. Before using scooter, learn the technique of riding a scooter and brake technique.
5. During riding a scooter you should be careful.
6. Children should use scooter only under adult's supervision.
7. It is highly recommended to use safety pads, helmets and reflective elements.
8. The speed shall be always adapted to the level of skills.
9. Appropriate surface must be chosen for using scooter. The surface shall be smooth, clean and dry.
10. The slope terrain and slippery, dusty, stony, wet ground shall be avoided.

Technical data:

Dimensions: 150 x 67 x 104 cm

Max user weight: 100 kg

Weight: 9 kg

Handlebar adjustable between: 90 – 104 cm



Parts list:

Frame with rear wheel and brake **x 1**

Front wheel with axle and axle screw **x 1**

Front mudguard **x 1**

Steering column with hand-operated brake cables **x 1** User guide **x 1**

Picture 1:

A - rear mudguard, B - rear wheel, C - frame, D - platform, E - front wheel, F - front mudguard, G - steering column, H - handbrake



Assembly instruction – picture 2:

The scooter must be assembled by an adult.

- **Step 1:** Start by unscrewing the axle nuts. The brake cable channel (picture 3A) must also be loosened as shown in the picture 3. Place the front wheel in the axle opening of the steering column fork and place the retaining ring and mudguard bracket on the axle before tightening the axle with the bolt. Make sure that the axle is straight and that there is enough space between the wheel and the mudguard.
- **Step 2:** Attach the mudguard to the frame. The screw is guided through the fork and then through the mudguard bracket from the front. Finally, place the washer on the screw and tighten the bolt firmly.
- **Step 3:** In order to attach and adjust the steering column, make sure that the front fork is inserted into the frame facing in the direction of travel as in the picture 2. The steering column is then inserted into the frame tube. When doing this, ensure that it is parallel to the front wheel and that the handlebars are set at the required height. The steering column may not be pulled out any further than the groover marked MAX. In order to fasten the steering column, the screw at the top end of the steering column tube must be tightened. To do this, it is best to stand in front of the scooter with the front wheel gripped between your legs and tighten the screw so firmly that the steering function can be safely guaranteed. Finally, the brake cable is adjusted.
- **Step 4:** The tilt angle of the handlebars can be set by loosening the four screws on the handlebar head.

Please note, that this will change the height of the handlebars. Subsequently retighten the screws well so that the handlebars don't fold down while the bike is in use.

Adjusting the brake system – picture 3:

1. The brake system is pre-assembled at the factory and should be tested and if necessary adjusted before using the scooter.
2. Check that the brake blocks are lying evenly on the rim flank. If this is not the case, you can adjust them by releasing the brake shoe screw (picture 3B). The recommended distance between the rim and the brake block is approximately 0,3 – 0,5 cm. If the distance is larger or smaller, you can change it by turning the adjusting screw (picture 3C). Screwing it in will decrease the braking force, screwing it out will increase the braking force. If the distance from the brake blocks is too big, the brake cable should be adjusted by loosening the nut at clamping screw (picture 3D) and pulling it through as required.

Note! Whenever you work on the brake, it is crucial that you check whether all the screws are tight and that the brake is actually working. Defective brakes are a tremendous hazard and may cause accidents.

Breaking techniques:

To stop, reduce your speed as much as possible using the handbrakes located on the handlebar of the scooter, then dismount from the scooter, exercising caution at all times.

Maintenance:

Regular maintenance is very important for riding a scooter safely and extends their life. After each ride it is suggested to clean the scooter and dry carefully. Small stones and other elements which can be found between wheels shall be removed. During riding a scooter some parts like brake, wheel, bearings can be worn out. These items are not subject to the complaint. Their status must be regularly checked and the parts shall be replaced with new if necessary.

Before handing the scooter to your child to ride, make sure the handlebars are properly adjusted to the child's height and that the handlebar locking system is solidly bolted with a visible latch in the opening of the handlebar bar.

The item contains small parts. There is a risk of swallowing by the child.

IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**

UL. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, POLAND

NILS EXTREME

COUNTRY OF ORIGIN: CHINA

The EU DECLARATION OF CONFORMITY can be found on the manufacturer's website: www.abisal.pl/do-pobrania/.



Instrukcja użytkownika

Należy dokładnie zapoznać się z instrukcją i przestrzeganie wszystkich podstawowych zasad bezpiecznej jazdy na hulajnodze. Instrukcję należy zachować ją na przyszłość.

1. Hulajnoga to sprzęt sportowy przeznaczony do jazdy rekreacyjnej.
2. Hulajnoga nie jest przeznaczona do uprawiania sportów profesjonalnych, nie należy wykonywać na niej akrobacji. Wbieganie i skoki na hulajnodze są niebezpieczne.
3. Jazda na hulajnodze wymaga posiadania specjalnych umiejętności.
4. Przed rozpoczęciem jazdy należy zapoznać się z techniką jazdy na hulajnodze oraz z technikami hamowania.
5. Podczas jazdy na hulajnodze należy zachować ostrożność.
6. Dzieci powinny jeździć na hulajnodze pod nadzorem dorosłych.
7. Wskazane jest używanie ochraniaczy, kasków ochronnych oraz elementów odblaskowych.
8. Prędkość należy zawsze dostosować do poziomu umiejętności.
9. Do jazdy na hulajnodze należy wybrać odpowiednią nawierzchnię. Powinna być gładka, czysta i sucha.
10. Należy unikać stromego terenu oraz śliskiego, zapyłonego, kamienistego lub mokrego podłoża.

Dane techniczne:

Wymiary: 150 x 67 x 104 cm

Maksymalna waga użytkownika: 100 kg

Waga: 9 kg

Zakres regulacji wysokości kierownicy: 90 – 104 cm



Lista części:

Kolumna z przednim i tylnym kołem x 1

Przednie koło z osią i śrubą osi x 1

Błotnik przód x 1

Kolumna kierownicy z uchwytem hamulca ręcznego x 1

Instrukcja montażu x 1

Rysunek 1:

A - błotnik tył, B - tylne koło, C – rama, D – podest, E - przednie koło, F - błotnik przód, G - kolumna kierownicy, H - hamulec ręczny



Instrukcja montażu – rysunek 2. Hulajnogę powinna składać osoba dorosła.

- **Krok 1:** Zaczni od odkręcania nakrętek osi. Kanał przewodu hamulcowego (rysunek 3A) powinien być poluzowany jak na obrazku 3. Następnie należy umieścić przednie koło w otworze osi widelca kolumny kierownicy i umieścić wspornik i błotnik na osi przed dokręceniem osi za pomocą śruby. Upewnij się, że oś znajduje się prosto, oraz że jest wystarczająco dużo miejsca pomiędzy kołem i błotnikiem.
- **Krok 2:** Zamontuj błotnik do ramy. Śrubę należy wprowadzić przez widelec, a następnie przez wspornik błotnika z przodu. Następnie, załóż podkładkę na śrubę i dokręć śrubę.
- **Krok 3:** Aby zamontować i wyregulować kolumnę kierownicy, upewnij się, że widelec jest założony do ramy w kierunku jazdy, tak, jak na rysunku. Po wykonaniu uprzednio wymienionych czynności, upewnij się, że jest w pozycji równoległej do przedniego koła, oraz że uchwyty są ustawione na odpowiedniej wysokości. Kolumna kierownicy nie może być podniesiona powyżej zaznaczonego poziomu MAX. W celu zamocowania kolumny kierownicy, śruba znajdująca się na najwyższym końcu kolumny, musi być dokręcona. Aby to zrobić, należy stanąć przodem do hulajnogi, trzymając uchwyt pomiędzy nogami i mocno dokręcić śrubę, aby zapewnić maksimum bezpieczeństwa w czasie jazdy. Na końcu zamontuj przewód kanału hamulcowego w pozycji wyjściowej. Po wykonaniu tej czynności należy wyregulować hamulec.
- **Krok 4:** Kąt nachylenia kierownicy można wyregulować odkręcając cztery śruby na kierownicy.

Uwaga! Każda zmiana kąta nachylenia kierownicy powoduje zmianę położenia wysokości uchwytów kierownicy. Następnie dobrze dokręć śruby, aby kierownica nie odpadła w czasie jazdy.

Regulacja hamulca – rysunek 3

1. Po zamontowaniu kół w hulajnodze należy wyregulować hamulce.
2. Przed użyciem układ hamulcowy powinien być sprawdzony i dostosowany do potrzeb użytkownika. Sprawdź, czy klocki hamulcowe leżą równomiernie do krawędzi felgi. Jeśli nie, zmień to poluzowując śrubę klocka hamulcowego (rysunek 3B). Dystans pomiędzy felgą a klockiem hamulcowym powinien wynosić 0,3 – 0,5 cm. Jeśli jest zbyt duży lub zbyt mały, dostosuj go odkręcając lub dokręcając śrubę (rysunek 3C). Dokręcenie jej zmniejszy siłę hamowania, natomiast odkręcenie zwiększy. Jeśli dystans pomiędzy klockami hamulcowymi jest zbyt duży, przewód hamulca powinien zostać wyregulowany poprzez poluzowanie nakrętki przy śrubie zaciskającej (rysunek 3D) i dociągnięcie go w razie potrzeby.

Uwaga! Za każdym razem, gdy hamulec jest regulowany, ważne jest, aby sprawdzić czy wszystkie śruby są dobrze dokręcone i czy hamulec prawidłowo działa. Nieprawidłowo dokręcone hamulce mogą być przyczyną wypadku.

Techniki hamowania:

Aby się zatrzymać, należy maksymalnie zredukować prędkość jazdy korzystając z hamulców ręcznych umieszczonych na kierownicy hulajnogi, a następnie zejść z hulajnogi, zachowując przy tym wszelką ostrożność.

Konserwacja:

Regularna konserwacja ma zasadnicze znaczenie dla bezpieczeństwa jazdy na hulajnodze oraz wydłuża jej żywotność. Po zakończeniu jazdy na hulajnodze zalecane jest jej staranne czyszczenie i osuszenie. Należy usunąć drobne kamienie i inne obce elementy, które mogą znajdować się między elementami hulajnogi. Podczas jazdy na hulajnodze niektóre elementy takie, jak kółka i łożyska, osie mogą ulec zużyciu. Te elementy nie podlegają reklamacji. Należy regularnie sprawdzać stan hulajnogi i w razie potrzeby wymienić części na nowe.

Przed przekazaniem hulajnogi dziecku do jazdy, upewnij się, że kierownica jest prawidłowo ustawiona do wzrostu dziecka oraz, że system blokady kierownicy jest solidnie skręcony z widocznym zatrzasaniem w otworze drążka kierownicy. Przedmiot zawiera drobne elementy. Istnieje ryzyko połknięcia przez dziecko.

IMPORTER: ABISAL SP. Z O.O.

UL. Pyskowska 17, 41-807 Zabrze, POLSKA

KRAJ POCHODZENIA: CHINY

NILS EXTREME

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE znajduje się na stronie producenta: www.abisal.pl/do-pobrania/



Návod k použití

Pečlivě si přečtěte tento návod a dodržujte všechna základní pravidla bezpečného používání koloběžky. Návod uschovejte pro budoucí použití!

1. Koloběžka, kterou jste zakoupili, je určena výhradně pro rekreační účely.
2. Koloběžka nesmí být používána k profesionálnímu sportu ani k akrobatickým kouskům. Běhání a skákání na koloběžce je nebezpečné.
3. Osoby používající koloběžku by měly mít odpovídající dovednosti.
4. Před použitím koloběžky se naučte techniku jízdy na koloběžce a techniku brzdění.
5. Při jízdě na koloběžce buďte opatrní.
6. Děti by měly koloběžku používat pouze pod dohledem dospělých.
7. Důrazně doporučujeme používat chrániče, helmy a reflexní prvky.
8. Rychlost musí být vždy přizpůsobena úrovni dovednosti.
9. Pro jízdu na koloběžce je nutné zvolit vhodný povrch. Povrch musí být hladký, čistý a suchý.
10. Je třeba se vyhnout svažitému terénu a kluzkému, prašnému, kamenitému a mokrému povrchu.

Technické údaje:

Rozměry: 150 x 67 x 104 cm

Maximální hmotnost uživatele: 100 kg

Hmotnost: 9 kg

Nastavitelná říditka: 90 – 104 cm

**Seznam dílů:**

Rám se zadním kolem a brzdou **x 1**

Přední kolo s osou a osovým šroubem **x 1**

Přední blatník **x 1**

Řídicí sloupek s ručně ovládanými brzdovými lankami **x 1**

Návod k použití **x 1**

Obrázek 1:

A - zadní blatník, B - zadní kolo, C – rám, D – plošina, E - přední kolo, F - přední blatník, G - sloupek řízení, H - ruční brzda

**Montážní návod – obrázek 2.** Koloběžku musí sestavit dospělá osoba.

- **Krok 1:** Nejprve odšroubujte matice nápravy. Kanál brzdového lanka (obrázek 3A) musí být také uvolněn, jak je znázorněno na obrázku 3. Umístěte přední kolo do otvoru nápravy vidlice sloupku řízení a před utažením nápravy šroubem nasadte na nápravu pojistný kroužek a držák blatníku. Ujistěte se, že náprava je rovná a že mezi kolem a blatníkem je dostatek prostoru.
- **Krok 2:** Připevněte blatník k rámu. Šroub provlečte vidlicí a poté zepředu držákem blatníku. Nakonec na šroub nasadte podložku a šroub pevně utáhněte.
- **Krok 3:** Pro připevnění a seřízení sloupku řízení se ujistěte, že přední vidlice je zasunuta do rámu ve směru jízdy, jak je znázorněno na obrázku 2. Sloupek řízení se poté zasune do trubky rámu. Při tom dbejte na to, aby byl rovnoběžný s předním kolem a aby říditka byla nastavena na požadovanou výšku. Řídicí sloupek nesmí být vytažen dále než do drážky označené MAX. Pro upevnění řídicího sloupku je nutné utáhnout šroub na horním konci trubky řídicího sloupku. Nejlepší je postavit se před skútr s předním kolem sevřeným mezi nohama a šroub utáhnout tak pevně, aby byla zaručena bezpečná funkce řízení. Nakonec se seřídí brzdový kabel.
- **Krok 4:** Úhel sklonu řídítek lze nastavit uvolněním čtyř šroubů na hlavě řídítek.

Upozorňujeme, že tím se změní výška řídítek. Poté šrouby opět dobře utáhněte, aby se říditka při používání koloběžky nesklopila.

Nastavení brzdového systému – obrázek 3:

1. Brzdový systém je z výroby předem smontován a před použitím koloběžky je třeba jej vyzkoušet a v případě potřeby seřídít.
2. Zkontrolujte, zda brzdové špalky leží rovnoměrně na boku ráfku. Pokud tomu tak není, můžete je seřídít uvolněním šroubu brzdové čelisti (obrázek 3B). Doporučená vzdálenost mezi ráfkem a brzdovým špalkem je přibližně 0,3 – 0,5 cm. Pokud je vzdálenost větší nebo menší, můžete ji změnit otočením seřizovacího šroubu (obrázek 3C). Zašroubováním se brzdná síla sníží, vytažením se brzdná síla zvýší. Pokud je vzdálenost od brzdových špalků příliš velká, je třeba seřídít brzdový kabel uvolněním matice na upínacím šroubu (obrázek 3D) a jeho protažením podle potřeby.

Pozor! Při jakékoli práci na brzdě je nutné zkontrolovat, zda jsou všechny šrouby utažené a zda brzda skutečně funguje. Vadné brzdy představují obrovské nebezpečí a mohou způsobit nehody.

Technika brzdění:

Chcete-li koloběžku zastavit, měli byste co nejvíce snížit rychlost pomocí ručních brzd umístěných na řídítkách a opatrně seskočit nebo sesednout z koloběžky.

Údržba:

Pravidelná údržba je velmi důležitá pro bezpečnou jízdu na koloběžce a prodlužuje její životnost. Po každé jízdě doporučujeme koloběžku očistit a pečlivě osušit. Mezi koly je třeba odstranit malé kamínky a jiné předměty. Během jízdy na koloběžce se mohou opotřebovat některé části, jako jsou brzdy, kola nebo ložiska. Tyto části nejsou předmětem reklamace. Jejich stav je třeba pravidelně kontrolovat a v případě potřeby vyměnit za nové.

Předtím, než koloběžku předáte dítěti k jízdě, ujistěte se, že říditka jsou správně nastavena podle výšky dítěte a že systém aretace řídítek je pevně přišroubován s viditelnou západkou v otvoru řídítek. Výrobek obsahuje malé části, které mohou být spolknuty dítětem.

DOVOZCE: **ABISAL SP. Z O.O.**

UL. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, POLSKO

NILS EXTREME

ZEMĚ PŮVODU: ČINA

Prohlášení o shodě EU je k dispozici na webových stránkách výrobce: www.abisal.pl/do-pobrania/.



Brugervejledning

Læs denne vejledning omhyggeligt og overhold alle grundlæggende regler for sikker brug af scooteren. Opbevar den til senere brug!

1. Den scooter, du har købt, er kun beregnet til rekreative formål.
2. Scooteren må ikke bruges til professionel sport og må ikke bruges til akrobatiske øvelser. Det er farligt at løbe og springe på scooteren.
3. Personer, der bruger scooteren, skal have de nødvendige færdigheder.
4. Inden du bruger scooteren, skal du lære teknikken til at køre på scooter og bremse.
5. Vær forsigtig, når du kører på løbehjul.
6. Børn må kun bruge scooteren under opsyn af en voksen.
7. Det anbefales stærkt at bruge sikkerhedspuder, hjelme og reflekterende elementer.
8. Hastigheden skal altid tilpasses færdighedsniveauet.
9. Der skal vælges en passende overflade til brug af løbehjul. Overfladen skal være glat, ren og tør.
10. Hældninger og glat, støvet, stenet eller vådt underlag skal undgås.

Tekniske data:

Dimensioner: 150 x 67 x 104 cm

Maksimal brugervægt: 100 kg

Vægt: 9 kg

Håndtag justerbart mellem: 90 – 104 cm



Deleoversigt:

Stel med baghjul og bremse x 1

Forhjul med aksel og akselskrue x 1

Forhjulskærm x 1

Styre med håndbetjente bremsekabler x 1

Brugervejledning x 1

Billede 1:

A – bagskærm, B – baghjul, C – stel, D – platform, E – forhjul, F - forreste skærm, G – ratstamme, H - håndbrems



Samlevejledning – billede 2:

Scooteren skal samles af en voksen.

- Trin 1: Start med at skrue akselmøtrikkerne af. Bremsekabelkanalen (billede 3A) skal også løsnes som vist på billede 3. Placer forhjulet i akselåbningen på styresøjlegaffelen, og sæt holderingen og skærmbeslaget på akslen, inden akslen strammes med bolten. Sørg for, at akslen er lige, og at der er tilstrækkelig plads mellem hjulet og skærmen.
- Trin 2: Fastgør skærmen til stellet. Skruen føres gennem gaffelen og derefter gennem skærmbeslaget forfra. Til sidst placeres skiven på skruen, og bolten strammes fast.
- Trin 3: For at fastgøre og justere styresøjlen skal du sikre dig, at forgafflen er indsat i rammen i kørselsretningen som vist på billede 2. Styresøjlen indsættes derefter i rammerøret. Sørg for, at den er parallel med forhjulet, og at styret er indstillet i den ønskede højde. Styrstammen må ikke trækkes længere ud end den rille, der er markeret med MAX. For at fastgøre styrstammen skal skruen i den øverste ende af styrstamme røret strammes. Det gøres bedst ved at stå foran scooteren med forhjulet klemt mellem benene og stramme skruen så fast, at styrefunktionen er sikret. Til sidst justeres bremsekablet.
- Trin 4: Håndtagets hældningsvinkel kan indstilles ved at løsne de fire skruer på håndtagets hoved.

Bemærk, at dette ændrer styrets højde. Spænd derefter skrueerne godt fast igen, så styret ikke klapper ned, mens cyklen er i brug.

Justering af bremsesystemet – billede 3:

1. Bremsesystemet er formonteret på fabrikken og skal afprøves og om nødvendigt justeres, inden scooteren tages i brug.
2. Kontroller, at bremseklodserne ligger jævnt på fælgens kant. Hvis dette ikke er tilfældet, kan du justere dem ved at løsne bremseklodsskruen (billede 3B). Den anbefalede afstand mellem fælgen og bremseklodsen er ca. 0,3 – 0,5 cm. Hvis afstanden er større eller mindre, kan du ændre den ved at dreje justeringsskruen (billede 3C). Hvis du skruer den ind, mindskes bremsekraften, og hvis du skruer den ud, øges bremsekraften. Hvis afstanden fra bremseklodserne er for stor, skal bremsekablet justeres ved at løsne møtrikken på fastspændingsskruen (billede 3D) og trække den igennem efter behov.

Bemærk! Når du arbejder på bremsen, er det vigtigt, at du kontrollerer, at alle skruer er stramme, og at bremsen faktisk virker. Defekte bremsere udgør en stor fare og kan forårsage ulykker.

Bremseteknikker:

For at standse scooteren skal du reducere hastigheden så meget som muligt ved hjælp af håndbremsene på styret og springe af eller stige af scooteren med stor forsigtighed.

Vedligeholdelse:

Regelmæssig vedligeholdelse er meget vigtigt for sikker kørsel på en scooter og forlænger dens levetid. Efter hver tur anbefales det at rengøre scooteren og tørre den omhyggeligt. Små sten og andre elementer, der kan findes mellem hjulene, skal fjernes. Under kørsel på en scooter kan nogle dele som bremses, hjul og lejer blive slidt. Disse dele er ikke omfattet af reklameringsretten. Deres tilstand skal kontrolleres regelmæssigt, og delene skal udskiftes med nye, hvis det er nødvendigt.

Før du giver løbehjulet til dit barn, skal du sikre dig, at styret er korrekt justeret til barnets højde, og at styrets låsesystem er solidt boltet fast med en synlig lås i styrets åbning. Varen indeholder små dele, som kan udgøre en risiko for, at barnet sluger dem.

IMPORTER: ABISAL SP. Z O.O.

UL. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, POLEN

NILS EXTREME

OPRINDELSESLAND: KINA

EU-OVERENSSTEMMESEKLERINGEN findes på producentens hjemmeside: www.abisal.pl/do-pobrania/.



Benutzerhandbuch

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und beachten Sie alle grundlegenden Sicherheitshinweise für die Benutzung des Scooters. Bewahren Sie diese Anleitung für den späteren Gebrauch auf!

1. Der von Ihnen gekaufte Roller ist ausschließlich für Freizeitwecke bestimmt.
2. Der Roller darf nicht für professionelle Sportzwecke und nicht für Kunststücke verwendet werden. Das Laufen und Springen auf dem Roller ist gefährlich.
3. Personen, die den Roller benutzen, sollten über entsprechende Fähigkeiten verfügen.
4. Bevor Sie den Roller benutzen, lernen Sie die Fahrtechnik und die Bremstechnik.
5. Seien Sie beim Fahren mit dem Roller vorsichtig.
6. Kinder sollten den Roller nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen.
7. Die Verwendung von Schutzpolstern, Helmen und reflektierenden Elementen wird dringend empfohlen.
8. Die Geschwindigkeit muss immer dem Fahrkönnen angepasst sein.
9. Für die Nutzung des Rollers muss ein geeigneter Untergrund gewählt werden. Der Untergrund muss glatt, sauber und trocken sein.
10. Steiles Gelände und rutschiger, staubiger, steiniger oder nasser Boden sind zu vermeiden.

Technische Daten:

Abmessungen: 150 x 67 x 104 cm

Maximales Benutzergewicht: 100 kg

Gewicht: 9 kg

Lenker verstellbar zwischen: 90 – 104 cm



Teilleiste:

Rahmen mit Hinterrad und Bremse x 1

Vorderrad mit Achse und Achsschraube x 1

Vorderrad Schutzblech x 1

Lenksäule mit handbetätigten Bremszügen x 1

Bedienungsanleitung x 1

Bild 1:

A - Hinterer Kotflügel, B – Hinterrad, C – Rahmen, D – Plattform, E – Vorderrad, F - vorderer Kotflügel, G – Lenksäule, H - Handbremse



Montageanleitung – Bild 2. Der Roller muss von einem Erwachsenen zusammengebaut werden.

- **Schritt 1:** Lösen Sie zunächst die Achsmuttern. Der Bremskabelkanal (Bild 3A) muss ebenfalls gelöst werden, wie in Bild 3 gezeigt. Setzen Sie das Vorderrad in die Achsenöffnung der Lenksäulengabel ein und setzen Sie den Sicherungsring und die Kotflügelhalterung auf die Achse, bevor Sie die Achse mit der Schraube festziehen. Achten Sie darauf, dass die Achse gerade sitzt und zwischen dem Rad und dem Kotflügel genügend Platz ist.
- **Schritt 2:** Befestigen Sie den Kotflügel am Rahmen. Die Schraube wird durch die Gabel und dann von vorne durch die Kotflügelhalterung geführt. Zum Schluss setzen Sie die Unterlegscheibe auf die Schraube und ziehen die Schraube fest an.
- **Schritt 3:** Um die Lenksäule zu befestigen und einzustellen, stellen Sie sicher, dass die Vorderradgabel wie in Abbildung 2 in Fahrtrichtung in den Rahmen eingeführt ist. Die Lenksäule wird dann in das Rahmenrohr eingeführt. Achten Sie dabei darauf, dass sie parallel zum Vorderrad steht und der Lenker auf die gewünschte Höhe eingestellt ist. Die Lenksäule darf nicht weiter als bis zur Markierung MAX herausgezogen werden. Um die Lenksäule zu befestigen, muss die Schraube am oberen Ende des Lenksäulenrohrs festgezogen werden. Dazu stellen Sie sich am besten vor den Roller, klemmen das Vorderrad zwischen die Beine und ziehen die Schraube so fest an, dass die Lenkfunktion sicher gewährleistet ist. Zuletzt wird das Bremskabel eingestellt.
- **Schritt 4:** Der Neigungswinkel des Lenkers kann durch Lösen der vier Schrauben am Lenkkopf eingestellt werden.

Bitte beachten Sie, dass sich dadurch die Höhe des Lenkers verändert. Ziehen Sie anschließend die Schrauben wieder fest an, damit der Lenker während der Fahrt nicht nach unten klappt.

Einstellung des Bremssystems – Bild 3:

1. Das Bremssystem ist werkseitig vormontiert und sollte vor der Benutzung des Rollers getestet und gegebenenfalls eingestellt werden.
2. Überprüfen Sie, ob die Bremsbeläge gleichmäßig auf der Felgenflanke aufliegen. Ist dies nicht der Fall, können Sie sie durch Lösen der Bremsklötzeschraube (Bild 3B) einstellen. Der empfohlene Abstand zwischen Felge und Bremsbelag beträgt ca. 0,3 – 0,5 cm. Ist der Abstand größer oder kleiner, können Sie ihn durch Drehen der Einstellschraube (Bild 3C) verändern. Durch Eindrehen wird die Bremskraft verringert, durch Herausdrehen wird die Bremskraft erhöht. Wenn der Abstand zu den Bremsbelägen zu groß ist, muss das Bremskabel durch Lösen der Mutter an der Klemmschraube (Bild 3D) und durch Herausziehen um die erforderliche Länge eingestellt werden.

Hinweis! Bei allen Arbeiten an der Bremse ist es wichtig, dass Sie überprüfen, ob alle Schrauben fest angezogen sind und die Bremse tatsächlich funktioniert. Defekte Bremsen sind eine enorme Gefahr und können Unfälle verursachen.

Bremsverfahren:

Um den Roller anzuhalten, sollten Sie die Geschwindigkeit mit den Handbremsen am Lenker so weit wie möglich verringern und vorsichtig abspringen oder absteigen.

Wartung:

Eine regelmäßige Wartung ist für die Sicherheit beim Fahren mit einem Roller sehr wichtig und verlängert dessen Lebensdauer. Nach jeder Fahrt sollte der Roller gereinigt und sorgfältig getrocknet werden. Kleine Steine und andere Gegenstände, die sich zwischen den Rädern befinden, müssen entfernt werden. Während des Fahrens können einige Teile wie Bremsen, Räder und Lager verschleifen. Diese Teile sind von der Mängelhaftung ausgeschlossen. Ihr Zustand muss regelmäßig überprüft werden und die Teile müssen bei Bedarf durch neue ersetzt werden.

Bevor Sie den Roller Ihrem Kind zum Fahren übergeben, stellen Sie sicher, dass der Lenker richtig auf die Größe des Kindes eingestellt ist und dass das Lenkerverriegelungssystem fest verschraubt ist und ein sichtbarer Riegel in der Öffnung der Lenkerstange vorhanden ist. Das Produkt enthält Kleinteile, die vom Kind verschluckt werden können.

IMPORTEUR: ABISAL SP. Z O.O.

UL. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, POLEN

NILS EXTREME

HERSTELLUNGSLAND: CHINA

Die EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG finden Sie auf der Website des Herstellers: www.abisal.pl/do-pobrania/.



Manual de usuario

Lea atentamente estas instrucciones y respete todas las normas básicas de seguridad para el uso de la scooter. ¡Guárdelas para futuras consultas!

1. El patinete que ha comprado está fabricado exclusivamente para fines recreativos.
2. El patinete no debe utilizarse para deportes profesionales ni para realizar acrobacias. Correr y saltar sobre el patinete es peligroso.
3. Las personas que utilicen el patinete deben tener las habilidades adecuadas.
4. Antes de utilizar el patinete, aprenda la técnica para montarlo y frenar.
5. Durante la conducción del patinete, se debe tener cuidado.
6. Los niños solo deben utilizar el patinete bajo la supervisión de un adulto.
7. Se recomienda encarecidamente el uso de protecciones, cascos y elementos reflectantes.
8. La velocidad debe adaptarse siempre al nivel de habilidad.
9. Se debe elegir una superficie adecuada para utilizar el patinete. La superficie debe ser lisa, limpia y seca.
10. Se debe evitar el terreno inclinado y el suelo resbaladizo, polvoriento, pedregoso o mojado.

Datos técnicos:

Dimensiones: 150 x 67 x 104 cm
 Peso máximo del usuario: 100 kg
 Peso: 9 kg
 Manillar ajustable entre: 90 – 104 cm



Lista de piezas:

Cuadro con rueda trasera y freno x 1
 Rueda delantera con eje y tornillo del eje x 1
 Guardabarros delantero x 1
 Columna de dirección con cables de freno manuales x 1
 Manual de instrucciones x 1

Imagen 1:

A - guardabarros trasero, B - rueda trasera, C – bastidor, D – Plataforma, E - rueda delantera, F - guardabarros delantero, G - columna de dirección
 H - freno de mano



Instrucciones de montaje – imagen 2. El patinete debe ser montado por un adulto.

- **Paso 1:** Comience por desenroscar las tuercas del eje. El canal del cable del freno (imagen 3A) también debe aflojarse como se muestra en la imagen 3. Coloque la rueda delantera en la abertura del eje de la horquilla de la columna de dirección y coloque el anillo de retención y el soporte del guardabarros en el eje antes de apretar el eje con el perno. Asegúrese de que el eje esté recto y de que haya suficiente espacio entre la rueda y el guardabarros.
- **Paso 2:** Fije el guardabarros al cuadro. El tornillo se introduce a través de la horquilla y, a continuación, a través del soporte del guardabarros desde la parte delantera. Por último, coloque la arandela en el tornillo y apriete firmemente el perno.
- **Paso 3:** Para fijar y ajustar la columna de dirección, asegúrese de que la horquilla delantera esté insertada en el bastidor en la dirección de la marcha, como se muestra en la imagen 2. A continuación, inserte la columna de dirección en el tubo del bastidor. Al hacerlo, asegúrese de que quede paralela a la rueda delantera y de que el manillar esté a la altura deseada. La columna de dirección no se puede sacar más allá de la ranura marcada con MAX. Para fijar la columna de dirección, se debe apretar el tornillo situado en el extremo superior del tubo de la columna de dirección. Para ello, lo mejor es colocarse delante del scooter con la rueda delantera sujeta entre las piernas y apretar el tornillo con tanta fuerza que se garantice el funcionamiento seguro de la dirección. Por último, se ajusta el cable del freno.
- **Paso 4:** El ángulo de inclinación del manillar se puede ajustar aflojando los cuatro tornillos de la cabeza del manillar.

Tenga en cuenta que esto cambiará la altura del manillar. A continuación, vuelva a apretar bien los tornillos para que el manillar no se pliegue mientras se utiliza la bicicleta.

Ajuste del sistema de frenos – imagen 3:

1. El sistema de frenos viene premontado de fábrica y debe probarse y ajustarse si es necesario antes de utilizar el patinete.
2. Comprueba que las zapatas de freno estén apoyadas uniformemente en el flanco de la llanta. Si no es así, puedes ajustarlas aflojando el tornillo de la zapata de freno (imagen 3B). La distancia recomendada entre la llanta y la zapata de freno es de aproximadamente 0,3 - 0,5 cm. Si la distancia es mayor o menor, puedes cambiarla girando el tornillo de ajuste (imagen 3C). Al atornillarlo, se reduce la fuerza de frenado; al desenroscarlo, se aumenta la fuerza de frenado. Si la distancia entre los bloques de freno es demasiado grande, se debe ajustar el cable de freno aflojando la tuerca del tornillo de sujeción (imagen 3D) y tirando de él según sea necesario.

Nota : Siempre que trabaje en el freno, es fundamental que compruebe que todos los tornillos estén bien apretados y que el freno funcione correctamente. Los frenos defectuosos suponen un peligro enorme y pueden provocar accidentes.

Técnicas de frenado:

Para detener el patinete, debe reducir la velocidad al máximo utilizando los frenos de mano situados en el manillar y saltar o bajarse del patinete con mucho cuidado.

Mantenimiento:

El mantenimiento regular es muy importante para conducir un patinete con seguridad y prolongar su vida útil. Después de cada uso, se recomienda limpiar el patinete y secarlo cuidadosamente. Se deben retirar las piedras pequeñas y otros elementos que se puedan encontrar entre las ruedas. Durante la conducción de un patinete, algunas piezas como los frenos, las ruedas y los cojinetes pueden desgastarse. Estos elementos no están sujetos a reclamación. Se debe comprobar regularmente su estado y sustituirlos por otros nuevos si es necesario.

Antes de dejar el patinete a su hijo para que lo utilice, asegúrese de que el manillar está correctamente ajustado a la altura del niño y que el sistema de bloqueo del manillar está bien atornillado con un pestillo visible en la abertura de la barra del manillar.

El artículo contiene piezas pequeñas que pueden ser ingeridas por los niños.

IMPORTADOR: **ABISAL SP. Z O.O.**

UL. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, POLONIA

NILS EXTREME

PAÍS DE ORIGEN: CHINA

La DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE se puede encontrar en la página web del fabricante: www.abisal.pl/do-pobrania/.



Kasutusjuhend

Palun lugege käesolevad juhised hoolikalt läbi ja järgige kõiki rullisutamise ohutuse põhireegleid. Säilitage juhend edaspidiseks kasutamiseks!

1. Ostetud rullisutamine on mõeldud ainult vaba aja veetmiseks.
2. Rula ei tohi kasutada professionaalses spordis ega trikkide tegemiseks. Rulaga jooksmine ja hüppamine on ohtlik.
3. Rula kasutajatel peavad olema vastavad oskused.
4. Enne rullu kasutamist õppige rullu sõitmise ja pidurdamise tehnikat.
5. Rula sõitmise ajal tuleb olla ettevaatlik.
6. Lapsed tohivad rullu kasutada ainult täiskasvanute järelevalve all.
7. Soovitame kasutada kaitsvaid padjakeid, kiivreid ja helkuritega varustatud riietust.
8. Kiirus peab alati olema kohandatud oskuste tasemele.
9. Rula kasutamiseks tuleb valida sobiv pind. Pind peab olema sile, puhas ja kuiv.
10. Vältida tuleb kaldpinda ja libedat, tolmust, kivist ja märga maapinda.

Tehnilised andmed:

Mõõtmed: 150 x 67 x 104 cm

Maksimaalne kasutaja kaal: 100 kg

Kaal: 9 kg

Käsi pidurite reguleeritav kõrgus: 90 – 104 cm



Osade loetelu:

Raam koos tagarattaga ja piduriga x 1 Esiratas

koos telje ja teljekruviga x 1 Esimene poritiib x 1

Roolisammas käsi piduriga x 1 Kasutusjuhend x 1

Pilt 1:

A - tagumine poritiib, B – tagaratt, C – raam, D – platvorm, E – esiratas, F – esipõrk, G – rooliratas, H - käsi pidur



Kokku panemise juhend – pilt 2. Roller tuleb kokku panna täiskasvanul.

- Samm 1: Alustage telje mutrite lahti keeramisest. Pidurikaabli kanal (pilt 3A) tuleb samuti lahti keerata, nagu on näidatud pildil 3. Asetage esiratas roolitoru kahvli telje avasse ja asetage kinnitusrõngas ja poritiiva kinnitusklamber teljele enne telje kinnitamist poltiga. Veenduge, et telg on sirge ja et ratta ja poritiiva vahel on piisavalt ruumi.
- Samm 2: Kinnitage poritiib raami külge. Kruvi juhatakse läbi kahvli ja seejärel poritiiva kinnituse esiosast. Lõpuks asetage alusplaat kruvile ja pingutage polt kindlalt.
- Samm 3: Roolisamba kinnitamiseks ja reguleerimiseks veenduge, et esihark on raami sisestatud sõidusuunas, nagu on näidatud joonisel 2. Seejärel sisestage roolisammas raami torusse. Veenduge, et see on paralleelne esirattaga ja et juhtraud on seatud õigele kõrgusele. Roolisammas ei tohi tõmmata välja rohkem kui MAX-märgistusega sooneni. Roolisamba kinnitamiseks tuleb pingutada roolisamba toru ülemises otsas olev kruvi. Selleks on parim seista roller ees, esiratas jalgade vahel, ja pingutada kruvi nii tugevasti, et roolimisvõime oleks kindlalt tagatud. Lõpuks reguleeritakse pidurikaabel.
- Samm 4: Juhtraua kaldenurka saab reguleerida, lahti keerates neli kruvi juhtraua peal.

Pange tähele, et see muudab juhtraua kõrgust. Seejärel pingutage kruvid hästi, et juhtraud ei kukuks maha sõidu ajal.

Pidurisüsteemi reguleerimine – pilt 3:

1. Pidurisüsteem on tehases eelmonteeritud ja enne rullu kasutamist tuleb seda proovida ja vajadusel reguleerida.
2. Kontrollige, et piduriklotsid puutuvad ühtlaselt velje küljega. Kui see nii ei ole, saate neid reguleerida, vabastades piduriklotside kruvi (pilt 3B). Soovitav vahekaugus velje ja piduriklotsi vahel on umbes 0,3–0,5 cm. Kui vahekaugus on suurem või väiksem, saate seda muuta, keerates reguleerimiskruvi (pilt 3C). Kruvi sisse keerates väheneb pidurdusjõud, kruvi välja keerates suureneb pidurdusjõud. Kui vahekaugus piduriklotsidest on liiga suur, tuleb pidurikaablit reguleerida, lahti keerates kinnituskruvi (pilt 3D) mutri ja tõmmates kaablit vajaduse järgi läbi.

Märkus! Kui teete piduriga tööd, on oluline kontrollida, kas kõik kruvid on kinni ja kas pidurid töötavad. Rikkis pidurid on väga ohtlikud ja võivad põhjustada õnnetusi.

Pidurdustehnika:

Sõiduki peatamiseks tuleb kiirust võimalikult palju vähendada, kasutades juhtraual asuvaid käsi pidureid, ning seejärel hüpata või astuda sõidukilt maha, olles seejuures väga ettevaatlik.

Hooldus:

Regulaarne hooldus on väga oluline rulaga ohutult sõitmiseks ja pikendab rulaga sõiduiga. Pärast iga sõitu on soovitatav rulaga puhastada ja hoolikalt kuivatada. Ratta vahelt tuleb eemaldada väikesed kivid ja muud esemed. Rulaga sõitmise käigus võivad mõned osad, nagu pidurid, rattad ja laagrid, kuluda. Need osad ei kuulu garantii alla. Nende seisukorda tuleb regulaarselt kontrollida ja vajadusel osad uute vastu vahetada.

Enne rullu oma lapsele sõitmiseks andmist veenduge, et juhtraud on lapse pikkusele õigesti reguleeritud ja juhtraua lukustus on kindlalt kinnitatud nähtava klambriga juhtraua avas. Toode sisaldab väikesed osi, mis võivad lapsele alla neelata.

IMPORTER: ABISAL SP. Z O.O.

UL. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, POOLA

NILS EXTREME

PÄRITOLRIIK: HIINA

ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON on kättesaadav tootja veebilehel: www.abisal.pl/do-pobrania/.



Mode d'emploi

Veuillez lire attentivement ces instructions et respecter toutes les règles de sécurité relatives à l'utilisation du scooter. Conservez-les pour référence ultérieure !

1. La trottinette que vous avez achetée est destinée à un usage récréatif uniquement.
2. La trottinette ne doit pas être utilisée pour la pratique d'un sport professionnel ni pour faire des figures. Courir et sauter sur la trottinette est dangereux.
3. Les personnes qui utilisent la trottinette doivent posséder les compétences appropriées.
4. Avant d'utiliser la trottinette, apprenez à la conduire et à freiner.
5. Soyez prudent lorsque vous roulez en trottinette.
6. Les enfants ne doivent utiliser la trottinette que sous la surveillance d'un adulte.
7. Il est fortement recommandé d'utiliser des protections, un casque et des éléments réfléchissants.
8. La vitesse doit toujours être adaptée au niveau de compétence.
9. Une surface appropriée doit être choisie pour l'utilisation de la trottinette. La surface doit être lisse, propre et sèche.
10. Les terrains en pente, glissants, poussiéreux, caillouteux ou humides doivent être évités.

Caractéristiques techniques:

Dimensions: 150 x 67 x 104 cm
 Poids maximal de l'utilisateur: 100 kg
 Poids: 9 kg
 Guidon réglable entre: 90 – 104 cm

**Liste des pièces:**

Cadre avec roue arrière et frein x 1
 Roue avant avec axe et vis d'axe x 1
 Garde-boue avant x 1
 Colonne de direction avec câbles de frein à commande manuelle x 1
 Mode d'emploi x 1

Image 1:

A - garde-boue arrière, B - roue arrière, C – cadre, D – plateforme, E - roue avant, F - garde-boue avant, G - colonne de direction, H - frein à main

**Instructions de montage – image 2.** Le scooter doit être assemblé par un adulte.

- **Étape 1:** Commencez par dévisser les écrous de l'essieu. Le canal du câble de frein (image 3A) doit également être desserré comme indiqué sur l'image 3. Placez la roue avant dans l'ouverture de l'essieu de la fourche de la colonne de direction et placez la bague de retenue et le support de garde-boue sur l'essieu avant de serrer l'essieu avec le boulon. Assurez-vous que l'essieu est droit et qu'il y a suffisamment d'espace entre la roue et le garde-boue.
- **Étape 2:** Fixez le garde-boue au cadre. La vis est guidée à travers la fourche, puis à travers le support de garde-boue à l'avant. Enfin, placez la rondelle sur la vis et serrez fermement le boulon.
- **Étape 3:** pour fixer et régler la colonne de direction, assurez-vous que la fourche avant est insérée dans le cadre dans le sens de la marche, comme sur la photo 2. La colonne de direction est ensuite insérée dans le tube du cadre. Ce faisant, veillez à ce qu'elle soit parallèle à la roue avant et que le guidon soit réglé à la hauteur souhaitée. La colonne de direction ne doit pas être retirée au-delà de la rainure marquée MAX. Pour fixer la colonne de direction, la vis située à l'extrémité supérieure du tube de la colonne de direction doit être serrée. Pour ce faire, il est préférable de se placer devant le scooter, la roue avant serrée entre les jambes, et de serrer la vis fermement afin de garantir le bon fonctionnement de la direction. Enfin, le câble de frein est réglé.
- **Étape 4:** L'angle d'inclinaison du guidon peut être réglé en desserrant les quatre vis situées sur la tête du guidon.

Veuillez noter que cela modifie la hauteur du guidon. Resserrez ensuite bien les vis afin que le guidon ne se rabatte pas pendant l'utilisation du scooter.

Réglage du système de freinage – image 3:

1. Le système de freinage est pré-assemblé en usine et doit être testé et, si nécessaire, réglé avant d'utiliser le scooter.
2. Vérifiez que les patins de frein sont bien à plat sur le flanc de la jante. Si ce n'est pas le cas, vous pouvez les régler en desserrant la vis du patin de frein (image 3B). La distance recommandée entre la jante et le patin de frein est d'environ 0,3 à 0,5 cm. Si la distance est supérieure ou inférieure à , vous pouvez la modifier en tournant la vis de réglage (image 3C). Le visser diminue la force de freinage, le dévisser l'augmente. Si la distance par rapport aux patins de frein est trop grande, le câble de frein doit être réglé en desserrant l'écrou de la vis de serrage (image 3D) et en le tirant autant que nécessaire.

Remarque! Lorsque vous intervenez sur le frein, il est essentiel de vérifier que toutes les vis sont bien serrées et que le frein fonctionne correctement. Des freins défectueux constituent un danger considérable et peuvent provoquer des accidents.

Techniques de freinage:

Pour arrêter le scooter, vous devez réduire la vitesse autant que possible à l'aide des freins à main situés sur le guidon et sauter ou descendre du scooter en faisant très attention.

Entretien:

Un entretien régulier est très important pour rouler en toute sécurité et prolonger la durée de vie de votre trottinette. Après chaque utilisation, il est recommandé de nettoyer la trottinette et de la sécher soigneusement. Les petits cailloux et autres éléments qui se trouvent entre les roues doivent être retirés. Lors de l'utilisation d'une trottinette, certaines pièces telles que les freins, les roues et les roulements peuvent s'user. Ces pièces ne peuvent faire l'objet d'une réclamation. Leur état doit être vérifié régulièrement et les pièces doivent être remplacées par des pièces neuves si nécessaire.

Avant de laisser votre enfant utiliser la trottinette, assurez-vous que le guidon est correctement réglé à sa taille et que le système de verrouillage du guidon est solidement boulonné avec un loquet visible à l'ouverture du guidon. Cet article contient des petites pièces qui peuvent être avalées par les enfants.

IMPORTATEUR: **ABISAL SP. Z O.O.**

UL. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, POLOGNE

NILS EXTREME

PAYS D'ORIGINE: CHINE

La DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE est disponible sur le site web du fabricant : www.abisal.pl/do-pobrania/ .



Használati útmutató

Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt az utasítást, és tartsa be a robogó biztonságos használatának alapvető szabályait. Őrizze meg a későbbi használatra!

1. A megvásárolt roller kizárólag szabadidős célokra készült.
2. A roller nem használható professzionális sporttevékenységekhez és nem használható evolúciós célokra. A rolleren futás és ugrálás veszélyes.
3. A roller használóinak megfelelő képességekkel kell rendelkezniük.
4. A roller használata előtt tanulja meg a roller vezetésének és fékezésének technikáját.
5. A roller használata során legyen óvatos.
6. Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a robogót.
7. Erősen ajánlott biztonsági párnák, sisakok és fényvisszaverő elemek használata.
8. A sebességet mindig a jártasság szintjéhez kell igazítani.
9. A roller használatához megfelelő felületet kell választani. A felületnek simának, tisztának és száraznak kell lennie.
10. Kerülni kell a lejtős terepet, valamint a csúszós, poros, kőves és nedves talajt.

Műszaki adatok:

Méret: 150 x 67 x 104 cm
 Maximális felhasználói súly: 100 kg
 Súly: 9 kg
 Kormány állítható: 90 – 104 cm



Alkatrészlista:

Váz hátsó kerékkel és fékkel x 1
 Első kerék tengellyel és tengelycsavarral x 1
 Első sárvédő x 1
 Kormányoszlop kézi fékkel x 1
 Használati útmutató x 1

1. kép:

A - hátsó sárvédő, B - hátsó kerék, C – váz, D – platform, E - első kerék, F - első sárvédő, G – kormányoszlop, H - kézifék



Összeszerelési útmutató – 2. kép. A robogót felnőtt személynek kell összeszerelnie.

- 1. lépés: Először csavarja ki a tengelyanyákat. A fékkábel-csatornát (3A. kép) is meg kell lazítani a 3. képen látható módon. Helyezze az első kereket a kormányoszlop villájának tengelynyílásába, majd helyezze a rögzítőgyűrűt és a sárvédő tartót a tengelyre, mielőtt a tengelyt a csavarral meghúzná. Győződjön meg arról, hogy a kerék és a sárvédő között elegendő hely van.
- 2. lépés: Rögzítse a sárvédőt a vázhoz. A csavart vezesse át a villán, majd előlről a sárvédő tartón. Végül helyezze a alátétet a csavarra, és húzza meg erősen a csavart.
- 3. lépés: A kormányoszlop rögzítéséhez és beállításához győződjön meg arról, hogy az első villa a 2. ábrán látható módon, a haladási irányba nézve van behelyezve a vázba. Ezután a kormányoszlopot be kell illeszteni a vázcsőbe. Ennek során ügyeljen arra, hogy az első kerékkel párhuzamos legyen, és a kormány a kívánt magasságban legyen beállítva. A kormányoszlopot a MAX jelölésnél nem szabad tovább kihúzni. A kormányoszlop rögzítéséhez meg kell húzni a kormányoszlop cső felső végén található csavart. Ehhez a legjobb, ha a robogó elé áll, az első kereket a lábai között fogva, és a csavart olyan erősen húzza meg, hogy a kormányzás biztonságosan működjön. Végül be kell állítani a fékkábeleket.
- 4. lépés: A kormány dőlésszöge a kormányfej négy csavarjának meglazításával állítható be.

Felhívjuk figyelmét, hogy ez megváltoztatja a kormány magasságát. Ezután húzza meg újra a csavarokat, hogy a kormány ne hajoljon le a kerékpár használata közben.

A fékrendszer beállítása – 3. kép:

1. A fékrendszer gyárilag előre összeszerelt, ezért a robogó használata előtt ki kell próbálni és szükség esetén be kell állítani.
2. Ellenőrizze, hogy a fékbetétek egyenletesen fekszenek-e a felni peremén. Ha nem így van, akkor a fékpofák csavarját (3B. kép) meglazítva állíthatja be őket. A felni és a fékbetét közötti ajánlott távolság körülbelül 0,3–0,5 cm. Ha a távolság nagyobb vagy kisebb, akkor a beállító csavart (3C. kép) elforgatva állíthatja be. A becsavarásával csökken a fékerő, a kicsavarásával nő a fékerő. Ha a fékbetétek távolsága túl nagy, a fékbowdenet a rögzítőcsavar (3D. kép) anyájának meglazításával és a bowden szükséges mértékű kihúzásával kell beállítani.

Figyelem! A fékkel végzett munkák során mindig ellenőrizze, hogy minden csavar meg van-e húzva, és hogy a fék valóban működik-e. A hibás fékek rendkívül veszélyesek és baleseteket okozhatnak.

Féktechnikák:

A robogó megállításához a kormányon található kézifékekkel csökkentse a sebességet a lehető legnagyobb mértékben, majd ugorjon le vagy szálljon le a robogóról, közben legyen nagyon óvatos.

Karbantartás:

A robogó biztonságos használatához és élettartamának meghosszabbításához nagyon fontos a rendszeres karbantartás. Minden használat után ajánlatos a robogót megtisztítani és alaposan megszáritani. A kerekek között található apró kavicsokat és egyéb tárgyakat el kell távolítani. A robogó használata során egyes alkatrészek, például a fék, a kerék és a csapágyak kophatnak. Ezekre az alkatrészekre a jótállás nem vonatkozik. Állapotukat rendszeresen ellenőrizni kell, és szükség esetén új alkatrészekkel kell kicserélni.

Mielőtt a roller gyermekének átadná, ellenőrizze, hogy a kormány megfelelően van-e beállítva a gyermek magasságához, és hogy a kormányzár rendszer szilárdan van-e rögzítve, és látható-e a retesz a kormánynyílásban.

A termék apró alkatrészeket tartalmaz, amelyek lenyelés veszélyt jelentenek a gyermekek számára.

IMPORTŐR: **ABISAL SP. Z O.O.**

UL. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, LENGYELORSZÁG

NILS EXTREME

SZÁRMAZÁSI ORSZÁG: KÍNA

Az EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT a gyártó weboldalán található: www.abisal.pl/do-pobrania/.



Manuale d'uso

Leggere attentamente le presenti istruzioni e rispettare tutte le norme di sicurezza relative all'uso dello scooter. Conservare il manuale per uso futuro!

1. Lo scooter acquistato è destinato esclusivamente all'uso ricreativo.
2. Lo scooter non deve essere utilizzato per sport professionali né per acrobazie. Correre e saltare sullo scooter è pericoloso.
3. Le persone che utilizzano lo scooter devono possedere le competenze adeguate.
4. Prima di utilizzare lo scooter, imparare la tecnica di guida e di frenata.
5. Durante la guida dello scooter è necessario prestare attenzione.
6. I bambini devono utilizzare lo scooter solo sotto la supervisione di un adulto.
7. Si raccomanda vivamente di utilizzare protezioni, caschi e elementi riflettenti.
8. La velocità deve essere sempre adeguata al livello di abilità.
9. Scegliere una superficie adeguata per l'uso dello scooter. La superficie deve essere liscia, pulita e asciutta.
10. Evitare terreni in pendenza, scivolosi, polverosi, sassosi o bagnati.

Dati tecnici:

Dimensioni: 150 x 67 x 104 cm

Peso massimo dell'utente: 100 kg

Peso: 9 kg

Manubrio regolabile tra: 90 – 104 cm



Elenco delle parti:

Telaio con ruota posteriore e freno x 1

Ruota anteriore con perno e vite x 1

Parafango anteriore x 1

Colonna dello sterzo con cavi del freno azionati a mano x 1

Manuale d'uso x 1

Immagine 1:

A - parafango posterior, B - ruota posterior, C – telaio, D – piattaforma, E - ruota anteriore, F - parafango anteriore, G - colonna dello sterzo, H - freno a mano



Istruzioni di montaggio – figura 2. Lo scooter deve essere assemblato da un adulto.

- **Fase 1:** iniziare svitando i dadi dell'asse. Anche il canale del cavo del freno (figura 3A) deve essere allentato come mostrato nella figura 3. Inserire la ruota anteriore nell'apertura dell'asse della forcella del piantone dello sterzo e posizionare l'anello di fissaggio e la staffa del parafango sull'asse prima di serrare l'asse con il bullone. Assicurarsi che l'asse sia dritto e che ci sia spazio sufficiente tra la ruota e il parafango.
- **Fase 2:** Fissare il parafango al telaio. La vite viene inserita nella forcella e poi nella staffa del parafango dalla parte anteriore. Infine, posizionare la rondella sulla vite e serrare saldamente il bullone.
- **Fase 3:** per fissare e regolare il piantone dello sterzo, assicurarsi che la forcella anteriore sia inserita nel telaio in direzione di marcia come nella figura 2. Il piantone dello sterzo viene quindi inserito nel tubo del telaio. Durante questa operazione, assicurarsi che sia parallelo alla ruota anteriore e che il manubrio sia regolato all'altezza desiderata. Il piantone dello sterzo non può essere estratto oltre la tacca contrassegnata con MAX. Per fissare il piantone dello sterzo, è necessario serrare la vite all'estremità superiore del tubo del piantone. Per farlo, è meglio posizionarsi davanti allo scooter con la ruota anteriore stretta tra le gambe e serrare la vite con forza tale da garantire la sicurezza della funzione di sterzata. Infine, regolare il cavo del freno.
- **Fase 4:** l'angolo di inclinazione del manubrio può essere regolato allentando le quattro viti sulla testa del manubrio.

Attenzione! Si prega di notare che questa operazione modifica l'altezza del manubrio. Successivamente, serrare bene le viti in modo che il manubrio non si pieghi durante l'uso della bicicletta.

Regolazione del sistema frenante – figura 3:

1. Il sistema frenante è preassemblato in fabbrica e deve essere provato e, se necessario, regolato prima di utilizzare lo scooter.
2. Controllare che i pattini dei freni siano posizionati in modo uniforme sul fianco del cerchione. Se così non fosse, è possibile regolarli allentando la vite del pattino del freno (figura 3B). La distanza consigliata tra il cerchione e il pattino del freno è di circa 0,3 - 0,5 cm. Se la distanza è maggiore o minore, è possibile modificarla ruotando la vite di regolazione (figura 3C). Avvitandola si riduce la forza frenante, svitandola si aumenta la forza frenante. Se la distanza dai blocchi dei freni è eccessiva, è necessario regolare il cavo del freno allentando il dado sulla vite di fissaggio (figura 3D) e tirandolo quanto necessario.

Attenzione! Ogni volta che si interviene sul freno, è fondamentale verificare che tutte le viti siano ben serrate e che il freno funzioni correttamente. I freni difettosi costituiscono un grave pericolo e possono causare incidenti.

Tecniche di frenata:

Per arrestare lo scooter è necessario ridurre il più possibile la velocità utilizzando i freni a mano situati sul manubrio e saltare o scendere dallo scooter con molta cautela.

Manutenzione:

Una manutenzione regolare è molto importante per guidare un monopattino in sicurezza e prolungarne la durata. Dopo ogni utilizzo, si consiglia di pulire il monopattino e asciugarlo accuratamente. Rimuovere eventuali sassolini o altri elementi che si trovano tra le ruote. Durante l'utilizzo del monopattino, alcune parti come i freni, le ruote e i cuscinetti possono usurarsi. Questi articoli non sono soggetti a reclamo. Il loro stato deve essere controllato regolarmente e, se necessario, le parti devono essere sostituite con parti nuove.

Prima di consegnare il monopattino al bambino, assicurarsi che il manubrio sia regolato correttamente all'altezza del bambino e che il sistema di bloccaggio del manubrio sia saldamente fissato con un fermo visibile nell'apertura della barra del manubrio.

L'articolo contiene piccole parti che potrebbero essere ingerite dal bambino.

IMPORTATORE: **ABISAL SP. Z O.O.**

UL. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, POLONIA

NILS EXTREME

PAESE DI ORIGINE: CINA

La DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE è disponibile sul sito web del produttore: www.abisal.pl/do-pobrania/.



Naudojimo instrukcija

Atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir laikykitės visų pagrindinių saugaus motorolerio naudojimo taisyklių. Laikykite jas ateityje!

1. Jūsų įsigytas motoroleris skirtas tik pramogoms.
2. Motoroleris neturėtų būti naudojamas profesionaliam sportui ir neturėtų būti naudojamas evoliucijoms. Bėgimas ir šokinėjimas ant motorolerio yra pavojinga.
3. Motorolerį turėtų naudoti tik tinkamus įgūdžius turintys asmenys.
4. Prieš naudodami paspirtuką, išmokite važiuoti paspirtuku ir stabdyti.
5. Važiuodami motoroleriu būkite atsargūs.
6. Vaikai motorolerį turėtų naudoti tik prižiūrint suaugusiems.
7. Labai rekomenduojama naudoti apsaugines pagalves, šalmsus ir atšvaitus.
8. Greitis visada turi būti pritaikytas prie įgūdžių lygio.
9. Riedlentei važinėti reikia pasirinkti tinkamą paviršių. Paviršius turi būti lygus, švarus ir sausas.
10. Reikia vengti nuožulnių vietų, slidžių, dulkių, akmenuotų ir drėgnų paviršių.

Techniniai duomenys:

Matmenys: 150 x 67 x 104 cm

Maksimalus naudotojo svoris: 100 kg

Svoris: 9 kg

Reguliuojamas vairo aukštis: 90 – 104 cm



Dalykai:

Rėmas su galiniu ratu ir stabdžiu x 1

Priekinis ratas su ašimi ir ašies varžtu x 1

Priekinis purvasaugis x 1

Vairo kolonėlė su rankiniu stabdžių kabeliu x 1

Naudojimo instrukcija x 1

1 nuotrauka:

A - galinis purvasaugis, B - galinis ratas, C – rėmas, D – platforma, E - priekinis ratas, F - priekinis purvasaugis, G - vairo kolonėlė, H - rankinis stabdys



Surinkimo instrukcija – 2 paveikslas. Motorolerį turi surinkti suaugęs asmuo.

- **1 žingsnis:** Pradėkite atsukdami ašies veržles. Taip pat reikia atsukti stabdžių troselio kanalą (3A paveikslas), kaip parodyta 3 paveiksle. Įdėkite priekinį ratą į vairo kolonėlės šakės ašies angą ir uždėkite fiksavimo žiedą bei purvasaugio laikiklį ant ašies, prieš priverždami ašį varžtu. Įsitinkinkite, kad ašis yra tiesi ir kad tarp rato ir purvasaugio yra pakankamai vietos.
- **2 etapas:** Prikabinkite purvasaugį prie rėmo. Varžtas įkišamas per šakę, tada per purvasaugio laikiklį iš priekio. Galiausiai uždėkite poveržlę ant varžto ir tvirtai priveržkite varžtą.
- **3 etapas:** Norėdami pritvirtinti ir sureguliuoti vairo kolonėlę, įsitinkinkite, kad priekinė šakė yra įkišta į rėmą važiavimo kryptimi, kaip parodyta 2 paveiksle. Tada vairo kolonėlė įkišama į rėmo vamzdį. Tai darydami, įsitinkinkite, kad ji yra lygiagrečiai su priekiniu ratu ir kad vairas yra nustatytas reikiamame aukštyje. Vairo kolonėlę negalima ištraukti toliau nei iki žymės „MAX“. Norint pritvirtinti vairo kolonėlę, reikia priveržti varžtą vairo kolonėlės vamzdžio viršuje. Tai geriausia daryti stovint priešais motorolerį, prispausus priekio ratą tarp kojų, ir priveržti varžtą taip tvirtai, kad būtų užtikrintas saugus vairavimas. Galiausiai sureguliuokite stabdžių laidą.
- **4 žingsnis:** vairo pasvirimo kampą galima nustatyti atsukant keturis varžtus ant vairo galvutės.

Atkreipkite dėmesį, kad tai pakeis vairo aukštį. Po to gerai priveržkite varžtus, kad vairas nesulankstytų važiuojant.

Stabdžių sistemos reguliavimas – 3 paveikslas:

1. Stabdžių sistema yra iš anksto surinkta gamykloje ir prieš naudojant motorolerį ją reikia išbandyti ir, jei reikia, sureguliuoti.
2. Patikrinkite, ar stabdžių trinkelės tolygiai priglaustos prie ratlankio šono. Jei taip nėra, jas galite reguliuoti atsukdami stabdžių trinkelės varžtą (3B paveikslas). Rekomenduojamas atstumas tarp ratlankio ir stabdžių trinkelės yra apie 0,3–0,5 cm. Jei atstumas didesnis arba mažesnis, jį galite pakeisti pasukdami reguliavimo varžtą (3C paveikslas). Įsukant varžtą, stabdymo jėga sumažėja, o išsukant – padidėja. Jei atstumas nuo stabdžių trinkelės yra per didelis, stabdžių kabelį reikia reguliuoti, atsukant fiksavimo varžto (3D paveikslas) veržlę ir ištraukiant kabelį tiek, kiek reikia.

Pastaba!

Atliekant bet kokius stabdžių darbus, būtina patikrinti, ar visi varžtai yra priveržti ir ar stabdžiai veikia. Sugedę stabdžiai kelia didelį pavojų ir gali sukelti avarijas.

Stabdymo technika:

Norėdami sustabdyti motorolerį, turėtumėte kuo labiau sumažinti greitį naudodami rankinius stabdžius, esančius ant vairo, ir atsargiai iššokti arba nultipti nuo motorolerio.

Priežiūra

Reguliari priežiūra yra labai svarbi saugiam paspirtuko naudojimui ir jo tarnavimo laikui pratęsti. Po kiekvienos važiavimo rekomenduojama paspirtuką nuvalyti ir kruopščiai nusausinoti. Mažus akmenukus ir kitus elementus, kurie gali būti tarp ratų, reikia pašalinti. Važiuojant paspirtuku, kai kurios dalys, pvz., stabdžiai, ratai, guoliai, gali susidėvėti. Šios dalys nėra pretenzijų objektas. Jų būklė turi būti reguliariai tikrinama, o prireikus dalys turi būti pakeistos naujomis.

Prieš duodami paspirtuką vaikui važiuoti, įsitinkinkite, kad vairas yra tinkamai pritaikytas vaiko ūgiui ir kad vairo fiksavimo sistema yra tvirtai pritvirtinta matomu fiksatoriumi vairo atidarymo vietoje.

Prekėje yra smulkių dalių, kurias vaikas gali praryti.

IMPORTUOTOJAS: **ABISAL SP. Z O.O.**

UL. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, LENKIJA

NILS EXTREME

KILMĖS ŠALIS: KINA

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA pateikta gamintojo interneto svetainėje: www.abisal.pl/do-pobrania/.



Lietotāja rokasgrāmata

Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo instrukciju un ievērojiet visus pamata noteikumus par drošu skūtera lietošanu. Saglabājiet to turpmākai lietošanai!

1. Jūsu iegādātais skūteris ir paredzēts tikai atpūtas nolūkiem.
2. Skūteris nedrīkst izmantot profesionālajā sportā un nedrīkst izmantot triku veikšanai. Skriet un lēkt ar skūteri ir bīstami.
3. Personām, kas izmanto skrejriteņu, jābūt atbilstošām prasmēm.
4. Pirms skrejriteņa lietošanas apgūstiet skrejriteņa vadīšanas un bremzēšanas tehniku.
5. Braucot ar skrejriteņu, jābūt uzmanīgiem.
6. Bērniem skūteri drīkst izmantot tikai pieaugušo uzraudzībā.
7. Ieteicams lietot aizsargpolsterus, ķiveres un atstarojošus elementus.
8. Ātrums vienmēr jāpielāgo prasmju līmenim.
9. Rolleru izmantošanai jāizvēlas piemērots segums. Segumam jābūt gludam, tīram un sausam.
10. Jāizvairās no slīpām vietām un slidenas, putekļainas, akmeņainas un mitras zemes.

Tehniskie dati:

Izmēri: 150 x 67 x 104 cm
Maksimālais lietotāja svars: 100 kg
Svars: 9 kg
Stūres regulējums: 90 – 104 cm



Detalysaraksts:

Rāmis ar aizmugurējo riteņu un bremzi **x 1**
Priekšējais ritenis ar asi un ass skrūvi **x 1**
Priekšējais dubļu sargājs **x 1**
Stūres kolonna ar rokas bremžu trossiem **x 1**
Lietotāja rokasgrāmata **x 1**

1. attēls:

A - aizmugurējais dubļu sarg, B - aizmugurējais ritenis, C – rāmja, D – platforma, E - priekšējais ritenis, F - priekšējais dubļu sargā, G - stūres kolonna, H - rokas bremze



Montāžas instrukcija – attēls 2. Motorrolleri drīkst montēt tikai pieaugušais.

- 1. solis: Sāciet ar ass uzgriežņu atskrūvēšanu. Brakšu trošu kanāls (3. attēls) arī jāatskrūvē, kā parādīts 3. attēlā. Ievietojiet priekšējo ratu stūres statņa dakšas ass atvērumā un uzlieciet fiksējošo gredzenu un dubļu sargu kronšteinu uz ass, pirms pieskrūvējat ass ar skrūvi. Pārliecinieties, ka ass ir taisna un starp ratu un dubļu sargu ir pietiekami daudz vietas.
- 2. solis: Pievienojiet dubļu sargu pie rāmja. Skrūvi ievieto dakšā un pēc tam caur dubļu sarga kronšteinu no priekšpusē. Visbeidzot, uzlieciet paplāksni uz skrūves un stingri pievelciet skrūvi.
- 3. solis: Lai piestiprinātu un noregulētu stūres statņa, pārliecinieties, ka priekšējais dakša ir ievietota rāmī braukšanas virzienā, kā parādīts 2. attēlā. Pēc tam stūres statnis tiek ievietots rāmja caurulē. To darot, pārliecinieties, ka tas ir paralēls priekšējam riteņam un ka stūres ir iestatītas vajadzīgajā augstumā. Stūres kolonna nedrīkst tikt izvilkta tālāk par rievu ar atzīmi MAX. Lai nostiprinātu stūres kolonnas, ir jāpievelk skrūve stūres kolonnas caurules augšējā galā. Lai to izdarītu, vislabāk ir stāvēt priekšā skūterim, priekšējo riteņu turēt starp kājām, un skrūvi pievilkt tik cieši, lai stūres funkcija būtu droši garantēta. Visbeidzot, tiek noregulēts bremžu trose.
- 4. solis: Stūres leņķi var noregulēt, atslābinot četras skrūves uz stūres galvas.

Lūdzu, ņemiet vērā, ka tas mainīs stūres augstumu. Pēc tam skrūves atkal labi pievelciet, lai stūre neiekļīstu, kad velosipēds ir lietošanā.

Bremžu sistēmas regulēšana – 3. attēls:

1. Bremžu sistēma ir iepriekš samontēta rūpnīcā, un pirms skūtera lietošanas tā jāpārbauda un, ja nepieciešams, jānoregulē.
2. Pārbaudiet, vai bremžu klucīši ir vienmērīgi novietoti uz riteņa loka malas. Ja tas tā nav, tos var noregulēt, atbrīvojot bremžu kurpju skrūvi (3B. attēls). Ieteicamais attālums starp riteņa loku un bremžu klucīti ir aptuveni 0,3–0,5 cm. Ja attālums ir lielāks vai mazāks par , to var mainīt, pagriežot regulēšanas skrūvi (3C. attēls). Pieskrūvējot skrūvi, bremzēšanas spēks samazināsies, bet, izskrūvējot skrūvi, bremzēšanas spēks palielināsies. Ja attālums no bremžu klucīšiem ir pārāk liels, bremžu trose ir jāregulē, atslābinot uzgriezni pie fiksējošās skrūves (3D. attēls) un izvelkot to pēc nepieciešamības.

Uzmanību! Veicot jebkādas darbus ar bremzēm, ir ļoti svarīgi pārbaudīt, vai visas skrūves ir cieši pievilktas un vai bremzes darbojas. Bojātas bremzes ir ļoti bīstamas un var izraisīt negadījumus.

Bremzēšanas paņēmieni:

Lai apstādinātu skūteri, jums jāsamazina ātrums pēc iespējas, izmantojot stūres rokturus, un jāizlec vai jānokāpj no skūtera, ievērojot vislielāko piesardzību.

Apkope:

Regulāra apkope ir ļoti svarīga, lai braukšana ar skrejriteņu būtu droša un pagarinātu tā kalpošanas laiku. Pēc katras brauciena ieteicams skrejriteņu notīrīt un rūpīgi nosusināt. No riteņiem jānoņem sīki akmentiņi un citi priekšmeti. Braucot ar skrejriteņu, dažas detaļas, piemēram, bremzes, riteņi, gultņi, var nolietoties. Šīs detaļas nav preču defekts. To stāvoklis ir regulāri jāpārbauda, un nepieciešamības gadījumā detaļas jānomaina pret jaunām.

Pirms skrejriteņa nodošanas bērnam, pārliecinieties, ka stūres ir pareizi noregulētas atbilstoši bērna augumam un ka stūres fiksācijas sistēma ir stingri piestiprināta ar redzamu aizbīdīti stūres atvērumā. Izstrādājums satur sīkas detaļas, kuras bērns var norīt.

IMPORTĒTĀJS: ABISAL SP. Z O.O.

UL. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, POLIJA

NILS EXTREME

IZCELSMES VALSTS: ĶĪNA

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA ir pieejama ražotāja tīmekļa vietnē: www.abisal.pl/do-pobrania/.



Gebruikershandleiding

Lees deze instructies zorgvuldig door en houd u aan alle basisregels voor veilig gebruik van de step. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik!

1. De step die u hebt gekocht, is uitsluitend bedoeld voor recreatief gebruik.
2. De step mag niet worden gebruikt voor professionele sporten en mag niet worden gebruikt voor evoluties. Rennen en springen op de step is gevaarlijk.
3. Gebruikers van de step moeten over de juiste vaardigheden beschikken.
4. Leer voordat u de step gebruikt hoe u ermee moet rijden en remmen.
5. Wees voorzichtig tijdens het rijden op een step.
6. Kinderen mogen de step alleen onder toezicht van een volwassene gebruiken.
7. Het wordt ten zeerste aanbevolen om veiligheidsbescherming, helmen en reflecterende elementen te gebruiken.
8. De snelheid moet altijd worden aangepast aan het vaardigheidsniveau.
9. Kies een geschikte ondergrond voor het gebruik van de step. De ondergrond moet glad, schoon en droog zijn.
10. Hellingen en gladde, stoffige, steenachtige of natte ondergrond moeten worden vermeden.

Technische gegevens:

Afmetingen: 150 x 67 x 104 cm
 Maximaal gebruikersgewicht: 100 kg
 Gewicht: 9 kg
 Stuur verstelbaar tussen: 90 – 104 cm



Onderdelenlijst:

Frame met achterwiel en rem x 1
 Voorwiel met as en asbout x 1
 Voorkant spatbord x 1
 Stuurstang met handbediende remkabels x 1
 Gebruiksaanwijzing x 1

Afbeelding 1:

A - achter spatbord, B - achterwiel, C - frame, D - platform, E - voorwiel, F - voormodderlap, G - stuurkolom, H - handrem



Montage-instructie – afbeelding 2. De step moet door een volwassene worden gemonteerd.

- **Stap 1:** Begin met het losdraaien van de asmoeren. De remkabelgoot (afbeelding 3A) moet ook worden losgemaakt zoals aangegeven in afbeelding 3. Plaats het voorwiel in de asopening van de stuurkolomvork en plaats de borgring en spatbordbeugel op de as voordat u de as vastdraait met de bout. Zorg ervoor dat de as recht staat en dat er voldoende ruimte is tussen het wiel en het spatbord.
- **Stap 2:** Bevestig het spatbord aan het frame. De schroef wordt door de vork en vervolgens door de spatbordbeugel aan de voorkant geleid. Plaats ten slotte de sluitring op de schroef en draai de bout stevig vast.
- **Stap 3:** Om de stuurkolom te bevestigen en af te stellen, moet u ervoor zorgen dat de voorvork in het frame is gestoken in de rijrichting, zoals op afbeelding 2. De stuurkolom wordt vervolgens in de framebuis gestoken. Zorg er hierbij voor dat deze parallel loopt met het voorwiel en dat het stuur op de gewenste hoogte is ingesteld. De stuurkolom mag niet verder worden uitgetrokken dan de groef gemarkeerd met MAX. Om de stuurkolom vast te zetten, moet de schroef aan het bovenste uiteinde van de stuurkolombuis worden vastgedraaid. Hiervoor kunt u het beste voor de scooter gaan staan met het voorwiel tussen uw benen geklemd en de schroef zo vast aandraaien dat de stuurfunctie veilig kan worden gegarandeerd. Tot slot wordt de remkabel afgesteld.
- **Stap 4:** De kantelhoek van het stuur kan worden ingesteld door de vier schroeven op de stuurkop los te draaien.

Let op: hierdoor verandert de hoogte van het stuur. Draai de schroeven vervolgens weer goed vast, zodat het stuur niet naar beneden klappt tijdens het gebruik van de scooter.

Het remsysteem afstellen – afbeelding 3:

1. Het remsysteem is in de fabriek voorgemonteerd en moet voor gebruik worden getest en indien nodig worden afgesteld.
2. Controleer of de remblokken gelijkmatig op de velgflank liggen. Als dit niet het geval is, kunt u ze afstellen door de remschoenschroef (afbeelding 3B) los te draaien. De aanbevolen afstand tussen de velg en het remblok is ongeveer 0,3 – 0,5 cm. Als de afstand groter of kleiner is, kunt u deze aanpassen door de stelschroef (afbeelding 3C) te draaien. Door deze schroef in te draaien, wordt de remkracht verminderd, door deze uit te draaien wordt de remkracht verhoogd. Als de afstand tot de remblokken te groot is, moet de remkabel worden afgesteld door de moer bij de klemschroef (afbeelding 3D) los te draaien en deze naar behoefte door te trekken.

Let op! Controleer bij alle werkzaamheden aan de rem altijd of alle schroeven goed vastzitten en of de rem daadwerkelijk werkt. Defecte remmen vormen een groot gevaar en kunnen ongelukken veroorzaken.

Remtechnieken:

Om de step tot stilstand te brengen, moet u de snelheid zoveel mogelijk verminderen met behulp van de handremmen op het stuur en vervolgens voorzichtig van de step springen of afstappen.

Onderhoud:

Regelmatig onderhoud is erg belangrijk voor het veilig rijden op een step en verlengt de levensduur. Na elk gebruik wordt aangeraden de step schoon te maken en zorgvuldig te drogen. Kleine steentjes en andere voorwerpen die tussen de wielen terecht zijn gekomen, moeten worden verwijderd. Tijdens het rijden op een step kunnen sommige onderdelen, zoals de rem, het wiel en de lagers, slijten. Deze onderdelen vallen niet onder de garantie. De staat ervan moet regelmatig worden gecontroleerd en indien nodig moeten de onderdelen worden vervangen door nieuwe.

Voordat u de step aan uw kind geeft om mee te rijden, moet u ervoor zorgen dat het stuur goed is afgesteld op de lengte van het kind en dat het vergrendelingssysteem van het stuur stevig is vastgeschroefd met een zichtbare vergrendeling in de opening van de stuurstang. Het artikel bevat kleine onderdelen die door het kind kunnen worden ingeslikt.

IMPORTEUR: ABISAL SP. Z O.O.

UL. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, POLEN

NILS EXTREME

LAND VAN HERKOMST: CHINA

De EU-CONFORMITEITSVERKLARING is te vinden op de website van de fabrikant: www.abisal.pl/do-pobrania/.



Manual do utilizador

Leia atentamente estas instruções e cumpra todas as regras básicas de segurança para a utilização da scooter. Guarde-as para referência futura!

1. A scooter que adquiriu foi concebida apenas para fins recreativos.
2. A trotineta não deve ser utilizada para desportos profissionais nem para acrobacias. Correr e saltar na trotineta é perigoso.
3. As pessoas que utilizam a trotineta devem ter as competências adequadas.
4. Antes de utilizar a trotineta, aprenda a técnica de condução e de travagem.
5. Durante a condução da trotineta, deve ter cuidado.
6. As crianças só devem utilizar a trotineta sob a supervisão de um adulto.
7. É altamente recomendável usar proteções, capacetes e elementos refletivos.
8. A velocidade deve ser sempre adaptada ao nível de habilidade.
9. Deve ser escolhida uma superfície adequada para utilizar a trotineta. A superfície deve ser lisa, limpa e seca.
10. Deve evitar-se terrenos inclinados e soltos, poeirentos, pedregosos ou molhados.

Dados técnicos:

Dimensões: 150 x 67 x 104 cm

Peso máximo do utilizador: 100 kg

Peso: 9 kg

Guiador ajustável entre: 90 – 104 cm



Lista de peas:

Quadro com roda traseira e travão x 1

Roda dianteira com eixo e parafuso do eixo x 1

Guarda-lamas dianteiro x 1

Coluna de direção com cabos de travão manuais x 1

Manual do utilizador x 1

Imagem 1:

A - guarda-lamas traseiro, B - roda traseira, C – quadro, D – plataforma, E - roda dianteira, F - guarda-lamas dianteiro, G - coluna de direção, H - travão de mão



Instruções de montagem – imagem 2. A trotineta deve ser montada por um adulto.

- Passo 1: Comece por desaparafusar as porcas do eixo. O canal do cabo do travão (imagem 3A) também deve ser solto, conforme mostrado na imagem 3. Coloque a roda dianteira na abertura do eixo do garfo da coluna de direção e coloque o anel de retenção e o suporte do guarda-lamas no eixo antes de apertar o eixo com o parafuso. Certifique-se de que o eixo está reto e que há espaço suficiente entre a roda e o guarda-lamas.
- Passo 2: Fixe o guarda-lamas ao quadro. O parafuso é passado pela forquilha e, em seguida, pelo suporte do guarda-lamas pela frente. Por fim, coloque a anilha no parafuso e aperte bem o parafuso.
- Passo 3: Para fixar e ajustar a coluna de direção, certifique-se de que o garfo dianteiro está inserido no quadro voltado na direção da marcha, conforme a imagem 2. A coluna de direção é então inserida no tubo do quadro. Ao fazer isso, certifique-se de que está paralela à roda dianteira e que o guiador está ajustado na altura necessária. A coluna de direção não pode ser puxada para fora além da ranhura marcada com MAX. Para fixar a coluna de direção, o parafuso na extremidade superior do tubo da coluna de direção deve ser apertado. Para fazer isso, é melhor ficar em frente à scooter com a roda dianteira presa entre as pernas e apertar o parafuso com firmeza para que a função de direção possa ser garantida com segurança. Por fim, o cabo do travão é ajustado.
- Passo 4: O ângulo de inclinação do guiador pode ser ajustado, desapertando os quatro parafusos na cabeça do guiador.

Tenha em atenção que isso alterará a altura do guiador. Em seguida, volte a apertar bem os parafusos para que o guiador não se dobre enquanto a bicicleta estiver a ser utilizada.

Ajustar o sistema de travagem – imagem 3:

1. O sistema de travagem é pré-montado na fábrica e deve ser testado e, se necessário, ajustado antes de utilizar a scooter.
2. Verifique se os blocos de travão estão apoiados uniformemente na lateral do aro. Se não for o caso, pode ajustá-los soltando o parafuso da sapata de travão (imagem 3B). A distância recomendada entre o aro e o bloco de travão é de aproximadamente 0,3 – 0,5 cm. Se a distância for maior ou menor, pode alterá-la girando o parafuso de ajuste (imagem 3C). Aparafusá-lo diminuirá a força de travagem, desaparafusá-lo aumentará a força de travagem. Se a distância dos blocos de travão for muito grande, o cabo do travão deve ser ajustado, soltando a porca no parafuso de fixação (imagem 3D) e puxando-o conforme necessário.

Nota! Sempre que trabalhar no travão, é fundamental verificar se todos os parafusos estão apertados e se o travão está realmente a funcionar. Travões defeituosos são um perigo enorme e podem causar acidentes.

Técnicas de travagem:

Para parar a scooter, deve reduzir a velocidade o máximo possível usando os travões de mão localizados no guiador e saltar ou descer da scooter com muito cuidado.

Manutenção:

A manutenção regular é muito importante para conduzir uma trotineta com segurança e prolongar a sua vida útil. Após cada utilização, é recomendável limpar a trotineta e secá-la cuidadosamente. Pequenas pedras e outros elementos que possam ser encontrados entre as rodas devem ser removidos. Durante a condução de uma trotineta, algumas peças, como os travões, as rodas e os rolamentos, podem ficar gastas. Esses itens não estão sujeitos a reclamação. O seu estado deve ser verificado regularmente e as peças devem ser substituídas por novas, se necessário.

Antes de entregar a trotineta à criança para andar, certifique-se de que o guiador está devidamente ajustado à altura da criança e que o sistema de bloqueio do guiador está bem aparafusado com um trinco visível na abertura do guiador.

O artigo contém peças pequenas que podem ser engolidas pela criança.

IMPORTADOR: **ABISAL SP. Z O.O.**

UL. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, POLÓNIA

NILS EXTREME

PAÍS DE ORIGEM: CHINA

A DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE pode ser encontrada no site do fabricante: www.abisal.pl/do-pobrania/.



Manual de utilizare

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni și respectați toate regulile de bază pentru utilizarea în siguranță a trotinetei. Păstrați-le pentru utilizare ulterioară!

1. Scooterul pe care l-ați achiziționat este destinat exclusiv utilizării în scopuri recreative.
2. Trotineta nu trebuie utilizată pentru sporturi profesionale și nu trebuie utilizată pentru evoluții. Alergarea și săriturile pe trotinetă sunt periculoase.
3. Persoanele care utilizează trotineta trebuie să aibă abilități adecvate.
4. Înainte de a utiliza trotineta, învățați tehnica de conducere a trotinetei și tehnica de frânare.
5. În timpul utilizării trotinetei, trebuie să fiți atenți.
6. Copiii trebuie să utilizeze trotineta numai sub supravegherea unui adult.
7. Se recomandă utilizarea echipamentului de protecție, a căștilor și a elementelor reflectorizante.
8. Viteza trebuie adaptată întotdeauna la nivelul de abilități.
9. Pentru utilizarea trotinetei trebuie aleasă o suprafață adecvată. Suprafața trebuie să fie netedă, curată și uscată.
10. Trebuie evitate terenurile înclinate și solul alunecos, prăfuit, pietros sau umed.

Date tehnice:

Dimensiuni: 150 x 67 x 104 cm

Greutatea maximă a utilizatorului: 100 kg

Greutate: 9 kg

Ghidon reglabil între: 90 – 104 cm



Lista pieselor:

Cadru cu roată spate și frână x 1

Roată față cu ax și șurub ax x 1

Aripă față x 1

Coloană de direcție cu cabluri de frână acționate manual x 1

Ghid de utilizare x 1

Imaginea 1:

A- apărător spate, B - roată spate, C – cadru, D – platformă, E - roată față, F - apărător față, G - coloană de direcție, H - frână de mână



Instrucțiuni de asamblare – imaginea 2. Scuterul trebuie asamblat de către un adult.

- **Pașul 1:** Începeți prin a deșuruba piulițele axului. Canalul cablului de frână (imaginea 3A) trebuie, de asemenea, slăbit, așa cum se arată în imaginea 3. Așezați roata față în deschiderea axului furcii coloanei de direcție și așezați inelul de fixare și suportul aripii pe ax înainte de a strânge axul cu șurubul. Asigurați-vă că axul este drept și că există suficient spațiu între roată și aripă.
- **Pașul 2:** Fixați apărătoarea de noroi pe cadru. Șurubul este introdus prin furcă și apoi prin suportul apărătoarei de noroi din față. La final, așezați șaiba pe șurub și strângeți bine șurubul.
- **Pașul 3:** Pentru a fixa și regla coloana de direcție, asigurați-vă că furca față este introdusă în cadru orientată în direcția de deplasare, așa cum se arată în imaginea 2. Coloana de direcție este apoi introdusă în tubul cadrului. Când faceți acest lucru, asigurați-vă că este paralelă cu roata față și că ghidonul este reglat la înălțimea dorită. Coloana de direcție nu poate fi trasă mai mult decât marcajul MAX. Pentru a fixa coloana de direcție, șurubul de la capătul superior al tubului coloanei de direcție trebuie strâns. Pentru a face acest lucru, cel mai bine este să stați în fața scuterului cu roata din față prinsă între picioare și să strângeți șurubul atât de ferm încât funcția de direcție să fie garantată în siguranță. În final, se reglează cablul de frână.
- **Pașul 4:** Unghiul de înclinare al ghidonului poate fi reglat prin slăbirea celor patru șuruburi de pe capul ghidonului.

Vă rugăm să rețineți că acest lucru va modifica înălțimea ghidonului. Ulterior, strângeți bine șuruburile, astfel încât ghidonul să nu se plieze în timpul utilizării bicicletei.

Reglarea sistemului de frânare – imaginea 3:

1. Sistemul de frânare este preasamblat din fabrică și trebuie testat și, dacă este necesar, reglat înainte de utilizarea scuterului.
2. Verificați dacă blocurile de frână sunt așezate uniform pe flancul jantei. Dacă nu este cazul, le puteți regla prin slăbirea șurubului saboțului de frână (imaginea 3B). Distanța recomandată între jantă și blocul de frână este de aproximativ 0,3 – 0,5 cm. Dacă distanța este mai mare sau mai mică, o puteți modifica prin rotirea șurubului de reglare (imaginea 3C). Înșurubarea acestuia va reduce forța de frânare, iar deșurubarea acestuia va crește forța de frânare. Dacă distanța față de blocurile de frână este prea mare, cablul de frână trebuie reglat prin slăbirea piuliței de la șurubul de prindere (imaginea 3D) și tragerea acestuia după cum este necesar.

Atenție! Ori de câte ori lucrați la frână, este esențial să verificați dacă toate șuruburile sunt strânse și dacă frâna funcționează corect. Frânele defecte reprezintă un pericol enorm și pot provoca accidente.

Tehnici de frânare:

Pentru a opri trotineta, trebuie să reduceți viteza cât mai mult posibil folosind frânele de mână situate pe ghidon și să săriți sau să coborâți de pe trotinetă, având mare grijă în acest moment.

Întreținere:

Întreținerea regulată este foarte importantă pentru siguranța utilizării trotinetei și prelungeste durata de viață a acesteia. După fiecare utilizare, se recomandă curățarea trotinetei și uscarea acesteia cu atenție. Pietricelele și alte elemente care se pot găsi între roți trebuie îndepărtate. În timpul utilizării trotinetei, unele piese, cum ar fi frâna, roțile, rulmenții, se pot uza. Aceste piese nu fac obiectul reclamațiilor. Starea acestora trebuie verificată regulat, iar piesele trebuie înlocuite cu altele noi, dacă este necesar.

Înainte de a înmâna trotineta copilului dumneavoastră, asigurați-vă că ghidonul este reglat corespunzător înălțimii copilului și că sistemul de blocare a ghidonului este bine fixat cu un zăvor vizibil în deschiderea ghidonului.

Produsul conține piese mici care prezintă risc de înghițire de către copii.

IMPORTATOR: **ABISAL SP. Z O.O.**

UL. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, POLONIA

NILS EXTREME

ȚARA DE ORIGINE: CHINA

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE poate fi găsită pe site-ul web al producătorului: www.abisal.pl/do-pobrania/ .



Návod na použitie

Prečítajte si pozorne tento návod a dodržiavajte všetky základné pravidlá bezpečného používania kolobežky. Uložte si ho pre budúce použitie!

1. Kolobežka, ktorú ste zakúpili, je určená výhradne na rekreačné účely.
2. Kolobežka sa nesmie používať na profesionálny šport a nesmie sa používať na akrobatické kúsky. Behanie a skákanie na kolobežke je nebezpečné.
3. Osoby používajúce kolobežku by mali mať primerané zručnosti.
4. Pred použitím kolobežky sa naučte techniku jazdy na kolobežke a techniku brzdenia.
5. Počas jazdy na kolobežke buďte opatrní.
6. Deti by mali kolobežku používať len pod dohľadom dospelých.
7. Dôrazne odporúčame používať chrániče, prilby a reflexné prvky.
8. Rýchlosť by mala byť vždy prispôbena úrovni zručností.
9. Na jazdu na kolobežke je potrebné zvoliť vhodný povrch. Povrch musí byť hladký, čistý a suchý.
10. Je potrebné sa vyhýbať svahovitému terénu a klzkému, prašnému, kamenistému a mokrému povrchu.

Technické údaje:

Rozmery: 150 x 67 x 104 cm

Maximálna hmotnosť používateľa: 100 kg

Hmotnosť: 9 kg

Nastaviteľná rúčka: 90 – 104 cm

**Zoznam dielov:**

Rám s zadným kolesom a brzdou x 1

Predné koleso s osou a skrutkou x 1

Predný blatník x 1

Riadiaca tyč s ručne ovládanými brzdovými lanami x 1

Návod na použitie x 1

Obrázok 1:

A - zadný blatník, B - zadné koleso, C – rám, D – plošina, E - predné koleso, F - predný blatník, G - stĺpik riadenia, H - ručná brzda

**Montážna príručka – obrázok 2.** Kolobežku musí montovať dospelá osoba.

- **Krok 1:** Najskôr odskrutkujte matice nápravy. Kanál brzdového lanka (obrázok 3A) musí byť tiež uvoľnený, ako je znázornené na obrázku 3. Predné koleso vložte do otvoru nápravy vidlice riadiacej tyče a pred utiahnutím nápravy skrutkou nasadte na nápravu poistný krúžok a držiak blatníka. Uistite sa, že náprava je rovná a že medzi kolesom a blatníkom je dostatočný priestor.
- **Krok 2:** Pripevnite blatník k rámu. Skrutka sa zavedie cez vidlicu a potom cez držiak blatníka z prednej strany. Nakoniec nasadte podložku na skrutku a skrutku pevne utiahnite.
- **Krok 3:** Aby ste mohli pripevniť a nastaviť stĺpik riadenia, uistite sa, že predná vidlica je zasunutá do rámu v smere jazdy, ako je znázornené na obrázku 2. Stĺpik riadenia sa potom zasunie do rúrky rámu. Pri tom sa uistite, že je rovnobežný s predným kolesom a že riadidlá sú nastavené na požadovanú výšku. Riadiaca tyč nesmie byť vytiahnutá ďalej ako do drážky označenej MAX. Na upevnenie riadiacej tyče je potrebné dotiahnuť skrutku na hornom konci rúrky riadiacej tyče. Najlepšie je postaviť sa pred skúter s predným kolesom medzi nohami a skrutku dotiahnuť tak pevne, aby bola bezpečne zaručená funkcia riadenia. Nakoniec sa nastaví brzdový kábel.
- **Krok 4:** Uhol sklonu riadidiel je možné nastaviť uvoľnením štyroch skrutiek na hlave riadidiel.

Upozorňujeme, že týmto sa zmení výška riadidiel. Následne skrutky dobre dotiahnite, aby sa riadidlá počas jazdy nesklopili.

Nastavenie brzdového systému – obrázok 3:

1. Brzdový systém je z výroby predmontovaný a pred použitím kolobežky je potrebné ho vyskúšať a v prípade potreby nastaviť.
2. Skontrolujte, či brzdové bloky ležia rovnomerne na bočnej strane ráfika. Ak tomu tak nie je, môžete ich nastaviť uvoľnením skrutky brzdovej čeľuste (obrázok 3B). Odporúčaná vzdialenosť medzi ráfikom a brzdovým blokom je približne 0,3 – 0,5 cm. Ak je vzdialenosť väčšia alebo menšia, môžete ju zmeniť otočením nastavovacej skrutky (obrázok 3C). Zatáčaním skrutky sa brzdová sila zníži, vyťahovaním sa zvýši. Ak je vzdialenosť od brzdových doštičiek príliš veľká, brzdový kábel je potrebné nastaviť uvoľnením matice na upínacej skrutke (obrázok 3D) a jej pretiahnutím podľa potreby.

Poznámka! Pri každej práci na brzdách je dôležité skontrolovať, či sú všetky skrutky utiahnuté a či brzda skutočne funguje. Vadné brzdy predstavujú obrovské nebezpečenstvo a môžu spôsobiť nehody.

Techniky brzdenia:

Na zastavenie kolobežky by ste mali čo najviac znížiť rýchlosť pomocou ručných brzd umiestnených na riadidlách a vyskočiť alebo zosadnúť z kolobežky, pričom buďte veľmi opatrní.

Údržba:

Pravidelná údržba je veľmi dôležitá pre bezpečnú jazdu na kolobežke a predlžuje jej životnosť. Po každej jazde sa odporúča kolobežku očistiť a starostlivo vysušiť. Malé kamienky a iné predmety, ktoré sa nachádzajú medzi kolesami, je potrebné odstrániť. Počas jazdy na kolobežke sa môžu opotrebovať niektoré časti, ako napríklad brzda, kolesá, ložiská. Tieto časti nie sú predmetom reklamácie. Ich stav je potrebné pravidelne kontrolovať a v prípade potreby vymeniť za nové.

Predtým, ako kolobežku odovzdáte dieťaťu na jazdu, uistite sa, že riadidlá sú správne nastavené podľa výšky dieťaťa a že systém aretácie riadidiel je pevne pripevnený viditeľnou západkou v otvore riadidiel.

Výrobok obsahuje malé časti, ktoré môže dieťa prehltnúť.

DOVOZCA: **ABISAL SP. Z O.O.**

UL. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, POLSKO

NILS EXTREME

KRAJINA PŮVODU: ČÍNA

Vyhlasenie o zhode EÚ je k dispozícii na webovej stránke výrobcu: www.abisal.pl/do-pobrania/.



Navodila za uporabo

Prosimo, da pozorno preberete ta navodila in upoštevajte vsa osnovna pravila za varno uporabo skuterja. Shranite jih za poznejšo uporabo!

1. Scooter, ki ste ga kupili, je namenjen izključno rekreaciji.
2. Skuterja ne smete uporabljati za profesionalni šport in ne za akrobatsko vožnjo. Tekanje in skakanje na skuterju je nevarno.
3. Osebe, ki uporabljajo skuter, morajo imeti ustrezna znanja.
4. Pred uporabo skuterja se naučite tehnike vožnje in zaviranja.
5. Med vožnjo s skirojem bodite previdni.
6. Otroci smejo skuter uporabljati le pod nadzorom odraslih.
7. Zelo priporočljiva je uporaba varnostnih blazin, čelad in odsevnih elementov.
8. Hitrost mora biti vedno prilagojena ravni znanja.
9. Za vožnjo s skirojem je treba izbrati primerno površino. Površina mora biti gladka, čista in suha.
10. Izogibajte se naklonjenim terenom in spolzkim, prašnim, kamnitim in mokrim tlem.

Tehnični podatki:

Dimenzije: 150 x 67 x 104 cm
Največja teža uporabnika: 100 kg
Teža: 9 kg
Nastavljiv ročaj: 90 – 104 cm

**Seznam delov:**

Okvir z zadnjim kolesom in zavoro **x 1**
Sprednje kolo z osjo in vijakom za os **x 1**
Sprednji blatnik **x 1**
Krmilna kolona z ročnimi zavorami **x 1**
Navodila za uporabo **x 1**

Slika 1:

A - zadnji blatnik, B - zadnje kolo, C – okvir, D – ploščad, E - sprednje kolo, F - sprednji blatnik, G - volanski stolpec, H - ročno zavoro

**Navodila za sestavo – slika 2.** Skuter mora sestaviti odrasla oseba.

- **Korak 1:** Najprej odvijte matice osi. Tudi vodilo zavorne vrvi (slika 3A) je treba popustiti, kot je prikazano na sliki 3. Prednji kolesni kolot vstavite v odprtino osi na vilicah krmilne gredi in pred pritrditvijo osi z vijakom namestite pritrdilni obroč in nosilec blatnika na os. Preverite, ali je os ravna in ali je med kolesom in blatnikom dovolj prostora.
- **Korak 2:** Blatnik pritrdite na okvir. Vijak potisnite skozi vilico in nato skozi nosilec blatnika od spredaj. Na koncu namestite podložko na vijak in vijak trdno privijte.
- **Korak 3:** Da bi pritrdili in nastavili volanski steber, se prepričajte, da je sprednja vilica vstavljena v okvir v smeri vožnje, kot je prikazano na sliki 2. Volanski steber se nato vstavi v cev okvira. Pri tem se prepričajte, da je vzporeden s prednjim kolesom in da je krmilo nastavljeno na zeleno višino. Volanski steber se ne sme izvleči dlje od zareze, označene z MAX. Da bi pritrdili volanski steber, je treba zategniti vijak na zgornjem koncu cevi volanskega stebra. To najbolje storite tako, da se postavite pred skuter z sprednjim kolesom med nogami in vijak zategnite tako močno, da je varno zagotovljena funkcija krmiljenja. Na koncu nastavite zavorni kabel.
- **Korak 4:** Nagib krmila se lahko nastavi z zrahljanjem štirih vijakov na glavi krmila.

Upoštevajte, da se s tem spremeni višina krmila. Nato vijake ponovno dobro zategnite, da se krmilo med vožnjo ne bo zložilo.

Nastavitev zavornega sistema – slika 3:

1. Zavorni sistem je v tovarni vnaprej sestavljen in ga je treba pred uporabo skuterja preizkusiti in po potrebi nastaviti.
2. Preverite, ali so zavorne ploščice enakomerno položene na bok obroča. Če to ni tako, jih lahko prilagodite z odvijanjem vijaka zavorne čeljusti (slika 3B). Priporočena razdalja med obročem in zavorno ploščico je približno 0,3–0,5 cm. Če je razdalja večja ali manjša, jo lahko spremenite z vrtenjem nastavnega vijaka (slika 3C). Z vijačenjem vijaka se zavorna sila zmanjša, z izvijačenjem pa poveča. Če je razdalja od zavornih blokov prevelika, je treba zavorni kabel nastaviti tako, da popustite matico na pritrdilnem vijaku (slika 3D) in ga po potrebi potegnite skozi.

Opomba! Vsakič, ko delate na zavori, je nujno, da preverite, ali so vsi vijaki zategnjeni in ali zavora dejansko deluje. Okvarjene zavore so zelo nevarne in lahko povzročijo nesreče.

Tehnike zaviranja:

Da bi ustavili skuter, morate čim bolj zmanjšati hitrost z ročnimi zavorami na krmilu in skočiti ali stopiti s skuterja, pri tem pa biti zelo previdni.

Vzdrževanje:

Redno vzdrževanje je zelo pomembno za varno vožnjo s skuterjem in podaljša njegovo življenjsko dobo. Po vsaki vožnji je priporočljivo skuter očistiti in temeljito osušiti. Majhne kamne in druge predmete, ki se nahajajo med kolesi, je treba odstraniti. Med vožnjo s skuterjem se lahko nekateri deli, kot so zavore, kolesa in ležaji, obrabljajo. Ti deli niso predmet reklamacije. Njihovo stanje je treba redno preverjati in po potrebi zamenjati z novimi.

Preden skuter predate otroku, se prepričajte, da je krmilo pravilno nastavljeno glede na otrokovo višino in da je sistem za blokiranje krmila trdno pritrjen z vidnim zapahom v odprtini krmila.

Izdelek vsebuje majhne dele, ki jih otrok lahko pogoltne.

UVOZNAK: **ABISAL SP. Z O.O.**

UL. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, POLJSKA

NILS EXTREME

DRŽAVA POREKLA: KITAJSKA

IZJAVA O SKLADNOSTI EU je na voljo na spletni strani proizvajalca: www.abisal.pl/do-pobrania/.



Användarhandbok

Läs denna bruksanvisning noggrant och följ alla grundläggande säkerhetsregler för användning av scootern. Spara den för framtida bruk!

1. Den scooter du har köpt är endast avsedd för fritidsbruk.
2. Scootern får inte användas för professionell idrott och får inte användas för att göra trick. Det är farligt att springa och hoppa på scootern.
3. Personer som använder sparkcykeln ska ha lämpliga färdigheter.
4. Innan du använder sparkcykeln ska du lära dig tekniken för att åka sparkcykel och bromsa.
5. Var försiktig när du åker på sparkcykeln.
6. Barn får endast använda scootern under uppsikt av en vuxen.
7. Det rekommenderas starkt att använda skydd, hjälm och reflexer.
8. Hastigheten ska alltid anpassas efter färdighetsnivån.
9. Välj en lämplig yta för att använda sparkcykeln. Ytan ska vara jämn, ren och torr.
10. Slutningar och hal, dammig, stenig eller våt mark ska undvikas.

Tekniska data:

Mått: 150 x 67 x 104 cm
Maximal användarvikt: 100 kg
Vikt: 9 kg
Styret justerbart mellan: 90 – 104 cm



Delista:

Ram med bakhjul och broms x 1
Framhjul med axel och axelskruv x 1
Framskärm x 1
Styrstång med handmanövrerade bromskablar x 1
Användarhandbok x 1

Bild 1:

A – bakskärm, B – bakhjul, C – ram, D – plattform, E – framhjul, F – framskärm, G – styrkolonn, H - handbroms



Monteringsanvisning – bild 2. Scootern måste monteras av en vuxen.

- **Steg 1:** Börja med att skruva loss axelmutterarna. Bromskabelkanalen (bild 3A) måste också lossas enligt bild 3. Placera framhjulet i axelöppningen på styrstångsgaffeln och placera låsringen och stänkskärmfästet på axeln innan du drar åt axeln med bulten. Se till att axeln är rak och att det finns tillräckligt med utrymme mellan hjulet och stänkskärmen.
- **Steg 2:** Fäst stänkskärmen på ramen. Skruven förs genom gaffeln och sedan genom stänkskärmfästet från framsidan. Sätt slutligen brickan på skruven och dra åt bulten ordentligt.
- **Steg 3:** För att fästa och justera styrkolonnen, se till att framgaffeln är insatt i ramen i körriktningen som på bild 2. Styrkolonnen förs sedan in i ramröret. Se till att den är parallell med framhjulet och att styret är inställt på önskad höjd. Styrstängens får inte dras ut längre än den skära som är markerad med MAX. För att fästa styrostängens måste skruven i styrostängens övre ände dras åt. För att göra detta är det bäst att stå framför scootern med framhjulet mellan benen och dra åt skruven så hårt att styrfunktionen kan garanteras på ett säkert sätt. Slutligen justeras bromskabeln.
- **Steg 4:** Handtagets lutningsvinkel kan ställas in genom att lossa de fyra skruvarna på handtagets huvud.

Observera att detta ändrar styrets höjd. Dra sedan åt skruvarna ordentligt så att styret inte faller ned när cykeln används.

Justering av bromssystemet – bild 3:

1. Bromssystemet är förmonterat från fabriken och bör testas och vid behov justeras innan scootern tas i bruk.
2. Kontrollera att bromsklossarna ligger jämnt mot fälgens kant. Om så inte är fallet kan du justera dem genom att lossa bromsklossens skruv (bild 3B). Det rekommenderade avståndet mellan fälgen och bromsklossen är cirka 0,3–0,5 cm. Om avståndet är större eller mindre kan du ändra det genom att vrida på justeringsskruven (bild 3C). Om du skruvar in den minskar bromskraften, om du skruvar ut den ökar bromskraften. Om avståndet från bromsblocken är för stort ska bromskabeln justeras genom att lossa muttern på klämskruven (bild 3D) och dra den så mycket som behövs.

Obs! När du arbetar med bromsen är det mycket viktigt att du kontrollerar att alla skruvar är åtdragna och att bromsen fungerar. Defekta bromsar är en stor fara och kan orsaka olyckor.

Bromsteknik:

För att stoppa scootern ska du minska hastigheten så mycket som möjligt med hjälp av handbromsarna på styret och hoppa av eller kliva av scootern med stor försiktighet.

Underhåll:

Regelbundet underhåll är mycket viktigt för att åka säkert på en sparkcykel och förlänger dess livslängd. Efter varje åktur rekommenderas att sparkcykeln rengörs och torkas noggrant. Små stenar och andra föremål som fastnat mellan hjulen ska tas bort. Under användning av sparkcykeln kan vissa delar som bromsar, hjul och lager slitas. Dessa delar omfattas inte av reklamationsrätten. Deras skick måste kontrolleras regelbundet och delar ska bytas ut mot nya vid behov.

Innan du låter ditt barn åka på sparkcykeln, se till att styret är korrekt justerat efter barnets längd och att styrets låssystem är ordentligt fastskruvat med en synlig spärr i styrets öppning. Produkten innehåller små delar som kan utgöra en kvävningrisk för barn.

IMPORTÖR: ABISAL SP. Z O.O.

UL. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, POLEN

NILS EXTREME

URSPRUNGLAND: KINA

EU:s försäkrans om överensstämmelse finns på tillverkarens webbplats: www.abisal.pl/do-pobrania/.



Інструкція користувача

Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію та дотримуйтесь усіх основних правил безпечного використання самоката. Збережіть її для подальшого використання!

1. Куплений вами самокат призначений виключно для розважальних цілей.
2. Самокат не можна використовувати для професійних видів спорту та для виконання трюків. Бігати та стрибати на самокаті небезпечно.
3. Особи, які користуються самокатом, повинні мати відповідні навички.
4. Перед використанням самоката навчіться техніці їзди на самокаті та техніці гальмування.
5. Під час їзди на самокаті слід бути обережним.
6. Діти повинні користуватися скутером тільки під наглядом дорослих.
7. Настійно рекомендується використовувати захисні накладки, шоломи та світловідбиваючі елементи.
8. Швидкість завжди повинна відповідати рівню навичок.
9. Для катання на самокаті слід вибирати відповідне покриття. Поверхня повинна бути рівною, чистою та сухою.
10. Слід уникати похилих ділянок, слизького, запиленого, кам'янистого та мокрого ґрунту.

Технічні дані:

Розміри: 150 x 67 x 104 см

Максимальна вага користувача: 100 кг

Вага: 9 кг

Регулювання ручки: 90 – 104 см

**Перелік деталей:**

Рама з заднім колесом і гальмом **x 1**

Переднє колесо з віссю та гвинтом **x 1**

Передній брудозахисний кожух **x 1**

Рульова колонка з ручними гальмівними тросами **x 1**

Інструкція користувача **x 1**

Малюнок 1:

A - задній брудозахисний кожух, B - заднє колесо, C – рама, D – платформа, E - переднє колесо, F - передній брызговик, G - рульова колонка, H - ручне гальмо



Інструкція по збірці – малюнок 2. Скутер повинен збиратися дорослою людиною.

- **Крок 1:** Почніть з відкручування гайок осі. Канал троса гальма (малюнок 3A) також необхідно ослабити, як показано на малюнку 3. Вставте переднє колесо в отвір осі вилки рульової колонки і встановіть стопорне кільце та кронштейн крила на вісь, перш ніж затягувати вісь болтом. Переконайтеся, що вісь стоїть прямо і що між колесом і крилом є достатньо місця.
- **Крок 2:** Прикріпіть кришку від бруду до рами. Гвинт просуньте через вилку, а потім через кронштейн кришки від бруду спереду. На завершення надіньте шайбу на гвинт і міцно затягніть болт.
- **Крок 3:** Щоб прикріпити та відрегулювати рульову колонку, переконайтеся, що передня вилка вставлена в раму в напрямку руху, як показано на малюнку 2. Потім рульова колонка вставляється в трубу рами. При цьому переконайтеся, що вона паралельна передньому колесу і що кермо встановлено на необхідній висоті. Рульова колонка не може висуватися далі, ніж до позначки MAX. Щоб закріпити рульову колонку, необхідно затягнути гвинт у верхній частині труби рульової колонки. Для цього найкраще стати перед скутером, затиснувши переднє колесо між ногами, і затягнути гвинт настільки міцно, щоб забезпечити безпечну роботу рульового управління. На завершення відрегулюйте гальмівний трос.
- **Крок 4:** Кут нахилу керма можна встановити, ослабивши чотири гвинти на голівці керма.

Зверніть увагу, що це змінить висоту керма. Потім добре затягніть гвинти, щоб кермо не склалося під час використання велосипеда.

Регулювання гальмівної системи – малюнок 3:

1. Гальмівна система попередньо зібрана на заводі і перед використанням самоката її слід перевірити та, за необхідності, відрегулювати.
2. Перевірте, чи гальмівні колодки рівно прилягають до бокової поверхні обода. Якщо це не так, їх можна відрегулювати, ослабивши гвинт гальмівної колодки (малюнок 3B). Рекомендована відстань між ободом і гальмівною колодкою становить приблизно 0,3–0,5 см. Якщо відстань більша або менша, її можна змінити, повертаючи регульовальний гвинт (малюнок 3C). Закручування гвинта зменшує силу гальмування, викручування – збільшує. Якщо відстань від гальмівних колодок занадто велика, гальмівний трос слід відрегулювати, ослабивши гайку на затискному гвинті (малюнок 3D) і витягнувши його на необхідну відстань.

Увага! Під час будь-яких робіт з гальмами обов'язково перевіряйте, чи всі гвинти затягнуті і чи гальма справді працюють. Несправні гальма становлять велику небезпеку і можуть спричинити аварію.

Техніка гальмування:

Щоб зупинити самокат, слід максимально зменшити швидкість за допомогою ручних гальм, розташованих на кермі, і вистрибнути або зійти з самоката, дотримуючись особливої обережності.

Технічне обслуговування:

Регулярне технічне обслуговування дуже важливе для безпечної їзди на самокаті та продовжує термін його експлуатації. Після кожної поїздки рекомендується очистити самокат і ретельно висушити. Невеликі камінці та інші елементи, які можуть потрапити між колесами, слід видалити. Під час їзди на самокаті деякі деталі, такі як гальма, колеса, підшипники, можуть зношуватися. Ці деталі не підлягають рекламації. Їх стан необхідно регулярно перевіряти, а при необхідності замінювати на нові.

Перед тим, як дати самокат дитині, переконайтеся, що кермо правильно відрегульоване відповідно до зросту дитини, а система блокування керма надійно закріплена болтами з видимим затвором у отворі керма. Виріб містить дрібні деталі, які дитина може проковтнути.

ІМПОРТЕР: **ABISAL SP. Z O.O.**

UL. Pyskowicka 17, 41-807 Забже, ПОЛЬЩА

NILS EXTREME

КРАЇНА ВИГОТОВЛЕННЯ: КИТАЙ

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС можна знайти на веб-сайті виробника: www.abisal.pl/do-pobrania/ .



GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale:

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
 - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
 - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
 - mechanical damage and defects caused by them,
 - damages and defects resulting from improper use and storage,
 - improper assembly and maintenance,
 - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
 - expiry date,
 - self-repair,
 - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....
Kod EAN:.....
Data sprzedaży:.....

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
 - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczętą sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
 - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
 - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
 - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
 - niewłaściwy montaż i konserwacja,
 - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - upływu terminu ważności,
 - samodzielnych napraw,
 - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszonej na stronie internetowej:
<https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.

ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
 - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
 - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
 - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
 - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
 - nesprávné montáže a údržby,
 - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
 - datum vypršení platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.

UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

GARANTI-KORT

Artikelnavn:.....
EAN-kode:.....
Dato for salg:.....

GARANTIBETINGELSER:

1. Sælgeren yder på vegne af garantistilleren en garanti på Republikken Polens område i en periode på 24 måneder fra salgsdatoen.
2. Garantien vil blive overholdt af butikken eller servicecentret, når kunden fremviser
 - et letlæseligt og korrekt udfyldt garantikort med salgstempel og sælgers underskrift,
 - et gyldigt købsbevis for udstyret med salgsdato/kvittering, de varer, der gøres krav på.
3. Eventuelle fejl og skader, der opdages i garantiperioden, vil blive repareret gratis inden for højst 21 dage fra datoen for levering af varerne til service.
4. I tilfælde af nødvendigheden af at importere dele, kan reparationsperioden forlænges med den tid, der er nødvendig for deres import, men ikke længere end 90 dage.
5. Garantien dækker ikke:
 - mekaniske skader og defekter forårsaget af dem,
 - skader og defekter som følge af forkert brug og opbevaring,
 - forkert montering og vedligeholdelse,
 - skader og slitage på komponenter som kabler, stropper, gummidele, pedaler, svampegreb, hjul, lejer osv.
6. Garantien bortfalder i tilfælde af:
 - udløbsdato,
 - selvreparation,
 - manglende overholdelse af reglerne for korrekt betjening.
7. Produktet, der returneres til reparation, skal være komplet og rent. I tilfælde af defekter har servicecentret ret til at nægte at modtage produktet til reparation. Hvis produktet leveres snavset, kan servicecentret nægte at modtage det eller rengøre det for kundens regning med dennes skriftlige samtykke.
8. Garantien dækker ikke installations- og vedligeholdelsesarbejde, som i henhold til brugervejledningen skal udføres af brugeren selv.
9. Garantigiveren oplyser også, at den yder service efter garantien.
10. Varerne skal beskyttes ved forsendelse.
11. For at gøre brug af garantien skal du følge proceduren på hjemmesiden: <https://serwis.abisal.pl/>.

I tilfælde af den solgte tings manglende overensstemmelse med kontrakten har køberen ifølge loven ret til retsmidler fra og på bekostning af sælgeren. Garantien påvirker ikke sådanne retsmidler.

UDSTYRET ER IKKE BEREGNET TIL GENOPTRÆNING OG TERAPI

BEMÆRKNINGER TIL REPARATIONSFORLØBET

Emne	Dato for notificacion	Dato for levering	Forløb af reparationer	Modtagerens underskrift (butik, ejer)

GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
 - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
 - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
 - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
 - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
 - unsachgemäße Montage und Wartung,
 - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
 - Verfallsdatum,
 - Selbstreparatur,
 - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT

VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

TARJETA DE GARANTÍA

Nombre del artículo:.....

Código EAN:.....

Fecha de venta:.....

CONDICIONES DE GARANTÍA:

1. El Vendedor, en nombre del Garante, ofrece una garantía en el territorio de la República de Polonia por un período de 24 meses a partir de la fecha de venta.
2. La garantía será respetada por la tienda o centro de servicio previa presentación por parte del cliente
 - una tarjeta de garantía cumplimentada de forma legible y correcta con el sello de venta y la firma del vendedor,
 - una prueba válida de compra del equipo con la fecha de venta / recibo, los bienes reclamados.
3. Los defectos y daños descubiertos durante el periodo de garantía serán reparados gratuitamente en un plazo máximo de 21 días a partir de la fecha de entrega de la mercancía al servicio.
4. En el caso de que sea necesario importar piezas, el periodo de reparación podrá ampliarse por el tiempo necesario para su importación, pero no superior a 90 días.
5. La garantía no cubre:
 - daños mecánicos y defectos causados por ellos,
 - daños y defectos derivados de un uso y almacenamiento inadecuados,
 - montaje y mantenimiento inadecuados,
 - daños y desgaste de componentes como cables, correas, piezas de goma, pedales, puños de esponja, ruedas, rodamientos, etc.
6. La garantía quedará anulada en caso de:
 - caducidad,
 - autoreparación,
 - incumplimiento de las normas de correcto funcionamiento.
7. El producto devuelto para su reparación debe estar completo y limpio. En caso de defectos, el servicio tiene derecho a negarse a aceptarlo para su reparación. Si el producto se entrega sucio, el centro de servicio puede negarse a aceptarlo o limpiarlo a expensas del cliente con su consentimiento por escrito.
8. La garantía no cubre los trabajos de instalación y mantenimiento que, según el manual de instrucciones, debe realizar el propio usuario.
9. El garante informa también de que presta servicio post garantía.
10. La mercancía debe estar protegida para su envío.
11. Para hacer uso de la garantía, siga el procedimiento indicado en la página web: <https://serwis.abisal.pl/>.

En caso de falta de conformidad de la cosa vendida con el contrato, el comprador tiene derecho por ley a los remedios legales de y a expensas del vendedor. La garantía no afecta a dichos recursos.

EL EQUIPO NO ESTÁ DESTINADO A REHABILITACIÓN Y TERAPIA

NOTAS SOBRE EL CURSO DE LAS REPARACIONES

Artículo	Fecha de notificación	Fecha de provision	Curso de la reparación	Firma del destinatario (tienda, propietario)

GARANTEEKAART

Artikli nimi:.....
EAN-kood:.....
Müügikuupäev:

GARANTIINGIMUSED:

- Müüja annab Garanti nimel garantii Poola Vabariigi territooriumil 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast.
- Kauplus või teeninduskeskus täidab garantii kliendi esitamisel:
 - loetavalt ja korrektset täidetud garantiikaart koos müügitempliga ja müüja allkirjaga,
 - kehtivat tõendit seadme ostu kohta koos müügikuupäevaga / kviitungiga, taotletud kaupu.
- Garantiiperioodi jooksul avastatud defektid ja kahjustused parandatakse tasuta maksimaalselt 21 päeva jooksul alates kauba teenindusse üleandmise kuupäevast.
- Kui on vaja importida varuosasid, võib remondiperioodi pikendada nende importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte kauem kui 90 päeva.
- Garantii ei hõlma:
 - mehaanilisi kahjustusi ja nende põhjustatud defekte,
 - vigastusi ja defekte, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ladustamisest,
 - ebaõige kokkupanek ja hooldus,
 - selliste komponentide nagu kaablid, rihmad, kummiosad, pedaalid, käsnaad, rattad, laagrid jne kahjustused ja kulumine.
- Garantii kaotab kehtivuse juhul, kui:
 - kehtivuse lõppemise kuupäev,
 - eneseparandus,
 - õige kasutamise reeglite eiramine.
- Remondiks tagastatud toode peab olema täielik ja puhas. Defektide korral on teenindusel õigus keelduda remondiks vastuvõtmisest. Kui toode on tarnitud määratud, võib teeninduskeskus keelduda selle vastuvõtmisest või puhastada selle kliendi kulul tema kirjalikul nõusolekul.
- Garantii ei hõlma paigaldus- ja hooldustööd, mida vastavalt kasutusjuhendile peab kasutaja ise tegema.
- Garantii andja teavitab ka sellest, et ta pakub garantiijärgset hooldust.
- Kaup tuleb transportimiseks kaitsta.
- Garantii kasutamiseks järgige palun veebilehel <https://serwis.abisal.pl/> toodud menetlust.

Ostjal on seadusest tulenevalt õigus saada müüjalt ja müüja kulul õiguskaitsevahendeid müüdü asja mittevastavuse korral. Garantii ei mõjuta neid õiguskaitsevahendeid.

SEADE EI OLE ETTE NÄHTUD TAASTUSRAVIKS JA TERAAPIAKS.

MÄRKUSED REMONDI KÄIGU KOHTA

Punkti	Teatamise kuupäevate of	Andmete esitamise kuupäev	Remondi käik	Vastuvõtja allkiri (kauplus, omanik)

CARTE DE GARANTIE

Nom de l'article:.....

Code EAN:.....

Date de vente:

CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le centre de service sur présentation par le client :
 - d'une carte de garantie lisiblement et correctement remplie, portant le cachet de la vente et la signature du vendeur,
 - d'une preuve d'achat valide de l'équipement avec la date de la vente/du reçu, des biens faisant l'objet de la réclamation.
3. Les défauts et dommages constatés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au service.
4. S'il est nécessaire d'importer des pièces, la période de réparation peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas plus de 90 jours.
5. La garantie ne couvre pas
 - les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci,
 - les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés,
 - d'un montage et d'un entretien incorrects,
 - les dommages et l'usure des composants tels que les câbles, les sangles, les pièces en caoutchouc, les pédales, les poignées en éponge, les roues, les roulements, etc.
6. La garantie est annulée en cas de :
 - date d'expiration,
 - d'autoréparation,
 - de non-respect des règles de bon fonctionnement.
7. Le produit retourné pour réparation doit être complet et propre. En cas de défauts, le service a le droit de refuser l'acceptation pour réparation. Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
8. La garantie ne couvre pas les travaux d'installation et d'entretien qui, selon le manuel d'utilisation, doivent être effectués par l'utilisateur lui-même.
9. Le garant informe également qu'il fournit un service post-garantie.
10. Les marchandises doivent être protégées pour l'expédition.
11. Pour faire jouer la garantie, veuillez suivre la procédure décrite sur le site web : <https://serwis.abisal.pl/>.

En cas de non-conformité de la chose vendue au contrat, l'acheteur a droit, en vertu de la loi, à des réparations légales de la part du vendeur et à ses frais. La garantie n'affecte pas ces recours.

L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À LA RÉÉDUCATION ET À LA THÉRAPIE

NOTES SUR LE DÉROULEMENT DES RÉPARATIONS

Article	Date de notification	Date de mise à disposition	Déroulement des réparations	Signature du destinataire (atelier, propriétaire)

GARANCIA KÁRTYA

Cikk neve:.....
EAN-kód:.....
Az értékesítés dátuma:.....

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Az Eladó a Garanciavállaló nevében a Lengyel Köztársaság területén az eladástól számított 24 hónapos időtartamra garanciát vállal.
2. A garanciát az üzlet vagy a szervizközpont a vásárló bemutatásakor teljesíti:
- egy olvashatóan és helyesen kitöltött, az eladói bélyegzővel és az eladó aláírásával ellátott jótállási jegyet,
- a berendezés vásárlásáról szóló érvényes bizonylatot az eladás dátumával / nyugtával, az igényelt árut.
3. A jótállási idő alatt felfedezett hibákat és károkat az áru szervizbe való beérkezésétől számított legfeljebb 21 napon belül díjmentesen kijavítják.
4. Abban az esetben, ha alkatrészek behozatalára van szükség, a javítási időszak meghosszabbítható a behozatalukhoz szükséges idővel, de legfeljebb 90 nappal.
5. A garancia nem terjed ki:
- mechanikai sérülésekre és az általuk okozott hibákra,
- a nem megfelelő használatból és tárolásból eredő károkat és hibákat,
- nem megfelelő összeszerelés és karbantartás,
- az alkatrészek, például kábelek, szíjak, gumi alkatrészek, pedálok, szivacsmarkolatok, kerekek, csapágyak stb. sérülése és kopása.
6. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha:
- lejáratú idő,
- önjavítás,
- a helyes működés szabályainak be nem tartása.
7. A javításra visszaküldött terméknek teljesnek és tisztának kell lennie. Hibák esetén a szerviznek joga van megtagadni a javításra történő átvételt. Ha a terméket szennyezetten szállítják, a szerviz a vevő írásbeli hozzájárulásával megtagadhatja az átvételt, vagy a vevő költségére megtisztíthatja azt.
8. A garancia nem terjed ki a telepítési és karbantartási munkákra, amelyeket a használati útmutató szerint a felhasználónak magának kell elvégeznie.
9. A garanciavállaló tájékoztat arról is, hogy garanciát követő szervizszolgáltatást nyújt.
10. Az árut a szállításhoz védeni kell.
11. A garancia igénybeviteléhez kérjük, kövesse a weboldalon található eljárást: <https://serwis.abisal.pl/>.

Az eladott dolog szerződésnek való meg nem felelése esetén a vevő a törvény szerint jogosult jogorvoslatra az eladótól és annak költségére. A garancia nem érinti ezeket a jogorvoslati lehetőségeket.

A BERENDEZÉS NEM REHABILITÁCIÓS ÉS TERÁPIÁS CÉLOKRA SZOLGÁL.

A JAVÍTÁS MENETÉRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Tétel	A bejelentés dátuma	A szolgáltatás időpontja	A javítás menete	A címzett aláírása (üzlet, tulajdonos)

CARTA DI GARANZIA

Nome dell'articolo:.....

Codice EAN:.....

Data di vendita:

TERMINI DI GARANZIA:

1. Il Venditore, per conto del Garante, fornisce una garanzia nel territorio della Repubblica di Polonia per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita.
2. La garanzia sarà onorata dal negozio o dal centro di assistenza dietro presentazione da parte del cliente di:
 - una scheda di garanzia compilata in modo leggibile e corretto con il timbro di vendita e la firma del venditore,
 - una prova d'acquisto valida dell'apparecchiatura con la data di vendita/ricezione, la merce reclamata.
3. Eventuali difetti e danni riscontrati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un massimo di 21 giorni dalla data di consegna della merce al servizio.
4. Nel caso in cui sia necessario importare parti di ricambio, il periodo di riparazione può essere prolungato del tempo necessario per la loro importazione, ma non oltre i 90 giorni.
5. La garanzia non copre:
 - danni meccanici e difetti da essi causati,
 - danni e difetti derivanti da uso e conservazione impropri,
 - montaggio e manutenzione impropri,
 - danni e usura di componenti quali cavi, cinghie, parti in gomma, pedali, impugnature in spugna, ruote, cuscinetti, ecc.
6. La garanzia decade in caso di:
 - scadenza,
 - auto-riparazione,
 - mancato rispetto delle regole di corretto funzionamento.
7. Il prodotto restituito per la riparazione deve essere completo e pulito. In caso di difetti, il servizio di assistenza ha il diritto di rifiutare l'accettazione per la riparazione. Se il prodotto viene consegnato sporco, il centro di assistenza può rifiutarlo o pulirlo a spese del cliente con il suo consenso scritto.
8. La garanzia non copre i lavori di installazione e manutenzione che, secondo il manuale d'uso, devono essere eseguiti dall'utente stesso.
9. Il garante informa inoltre che fornisce assistenza post-garanzia.
10. La merce deve essere protetta per la spedizione.
11. Per avvalersi della garanzia, seguire la procedura indicata sul sito web: <https://serwis.abisal.pl/>.

In caso di non conformità della cosa venduta al contratto, l'acquirente ha diritto per legge a rimedi legali da parte del venditore e a spese di quest'ultimo. La garanzia non pregiudica tali rimedi.

L'APPARECCHIATURA NON È DESTINATA ALLA RIABILITAZIONE E ALLA TERAPIA

NOTE SUL CORSO DELLE RIPARAZIONI

Oggetto	Data di notifica	Data della fornitura	Corso delle riparazioni	Firma del destinatario (negozio, proprietario)

GARANTIJOS KORTELĖ

Straipsnio pavadinimas:.....

EAN kodas:.....

Pardavimo data:

GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Pardavėjas Garanto vardu suteikia garantiją Lenkijos Respublikos teritorijoje 24 mėnesių laikotarpiui nuo pardavimo dienos.
2. Parduotuvė arba aptarnavimo centras garantiją įvykdys pirkėjui ją pateikus:
 - įskaitomai ir teisingai užpildytą garantijos kortelę su pardavimo antspaudu ir pardavėjo parašu,
 - galiojantį įrangos įsigijimo įrodymą su pardavimo data / kvitu, pretenduojamą prekę.
3. Visi garantiniu laikotarpiu nustatyti defektai ir pažeidimai bus nemokamai pašalinti ne vėliau kaip per 21 dieną nuo prekių pristatymo į servisą dienos.
4. Jei reikia importuoti detales, remonto laikotarpis gali būti pratęstas jų importui reikalingam laikui, bet ne ilgiau kaip 90 dienų.
5. Garantija netaikoma:
 - mechaniniams pažeidimams ir jų sukeltiems defektams,
 - pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ir laikymo,
 - netinkamo surinkimo ir priežiūros,
 - tokių sudedamųjų dalių, kaip trosai, dirželiai, guminės dalys, pedalai, kempininės rankenos, ratai, guoliai ir pan., pažeidimams ir nusidėvėjimui.
6. Garantija negalioja, jei:
 - pasibaigus galiojimo laikui,
 - savaiminio remonto,
 - nesilaikant taisyklingos eksploatacijos taisyklių.
7. Remontui grąžinamas gaminys turi būti sukomplektuotas ir švarus. Esant defektų, servisas turi teisę atsisakyti priimti remontui. Jei gaminys pristatomas nešvarus, servisas gali atsisakyti jį priimti arba išvalyti kliento sąskaita, gavęs jo raštišką sutikimą.
8. Garantija netaikoma montavimo ir priežiūros darbams, kuriuos pagal naudotojo vadovą turi atlikti pats naudotojas.
9. Garantantas taip pat informuoja, kad teikia pogarantinį aptarnavimą.
10. Prekės turi būti apsaugotos gabenimui.
11. Norėdami pasinaudoti garantija, vadovaukitės interneto svetainėje <https://serwis.abisal.pl/> pateikta tvarka.

Pirkėjas pagal įstatymą turi teisę į teisinę gynimo priemones iš pardavėjo ir jo sąskaita. Garantija neturi įtakos tokioms teisių gynimo priemonėms.

ĮRANGA NĖRA SKIRTA REABILITACIJAI IR TERAPIJAI

PASTABOS DĖL REMONTO EIGOS

Prekė	Notifikavimo data	Pateikimo data	Remonto eiga	Gavėjo parašas (parduotuvė, savininkas)

GARANTIJAS KARTE

Raksta nosaukums:.....
EAN kods:.....
Pārdošanas datums:

GARANTIJAS NOTEIKUMI:

1. Pārdevējs Garantijas devēja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas dienas.
2. Garantijas garantiju piešķirs veikals vai servisa centrs pēc tam, kad pircējs to būs uzrādījis:
 - salasāmi un pareizi aizpildītu garantijas karti ar pārdošanas zīmogu un pārdevēja parakstu,
 - derīgu iekārtas iegādi apliecinošu dokumentu, kurā norādīts pārdošanas datums / saņemšanas datums, pieprasītās preces.
3. Visi garantijas laikā konstatētie defekti un bojājumi tiks bez maksas novērsti ne vēlāk kā 21 dienas laikā no preces piegādes servisam.
4. Gadījumā, ja nepieciešams importēt detaļas, remonta periods var tikt pagarināts par laiku, kas nepieciešams to importēšanai, bet ne ilgāk kā par 90 dienām.
5. Garantija neattiecas uz:
 - mehāniskiem bojājumiem un to izraisītiem defektiem,
 - bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas rezultātā,
 - nepareizu montāžu un apkopi,
 - tādu sastāvdaļu bojājumiem un nolietojumu kā troses, siksnas, gumijas detaļas, pedāļi, sūkļa rokturi, riteņi, gultņi utt.
6. Garantija zaudē spēku, ja:
 - beidzas derīguma termiņš,
 - pašremontēšana,
 - nepareizas ekspluatācijas noteikumu neievērošana.
7. Remontam atdotajam izstrādājumam jābūt pilnīgam un tīram. Defektu gadījumā servisam ir tiesības atteikt pieņemšanu remontam. Ja izstrādājums tiek piegādāts netīrs, servisa centrs ar klienta rakstisku piekrišanu var atteikties to pieņemt vai iztīrīt uz klienta rēķina.
8. Garantija neattiecas uz uzstādīšanas un apkopes darbiem, kas saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu jāveic pašam lietotājam.
9. Garantijas devējs arī informē, ka tas nodrošina pēcgarantijas apkalpošanu.
10. Precei jābūt aizsargātai transportēšanai.
11. Lai izmantotu garantiju, lūdzam ievērot tīmekļa vietnē: <https://serwis.abisal.pl/> norādīto procedūru.

Pircējs ir tiesīgs saskaņā ar likumu izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekļus no pārdevēja un uz pārdevēja rēķina:
Gadījumā, ja pārdotā prece neatbilst līgumam. Garantija neietekmē šādus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

IEKĀRTA NAV PAREDZĒTA REHABILITĀCIJAI UN TERAPIJAI

PIEZĪMES PAR REMONTA GAITU

Prece	Paziņojuma datums	Nodošanas datums	Remonta gaita	Saņēmēja (veikala, īpašnieka) paraksts

GARANTIEKAART

Naam artikel:.....
EAN-code:.....
Verkoopdatum:.....

GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper verstrekt, namens de Garant, een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum.
2. De garantie zal worden gehonoreerd door de winkel of het servicecentrum op vertoon van:
 - een leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper,
 - een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de datum van verkoop/ontvangst, de geclaimde goederen.
3. Alle defecten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de service.
4. In het geval dat onderdelen moeten worden geïmporteerd, kan de reparatieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is voor de import, maar niet langer dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet
 - mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
 - schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onjuiste opslag,
 - onjuiste montage en onjuist onderhoud,
 - schade en slijtage van onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponsgrips, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
 - vervaldatum,
 - zelfreparatie,
 - het niet naleven van de regels voor correct gebruik.
7. Product teruggestuurd voor reparatie moet compleet en schoon zijn. In geval van defecten heeft de service het recht om acceptatie voor reparatie te weigeren. Als het product vuil wordt aangeleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
8. De garantie geldt niet voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden, die volgens de gebruikershandleiding door de gebruiker zelf moeten worden uitgevoerd.
9. De garantiegever informeert ook dat hij service na garantie biedt.
10. De goederen moeten beschermd worden voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie, volg de procedure op de website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

Item	Datum van kennisgeving	Datum van verstrekking	Verloop van reparaties	Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar)

CARTÃO DE GARANTIA

Designação do artigo:.....

Código EAN:.....

Data de venda:

CONDIÇÕES DE GARANTIA:

1. O Vendedor, em nome do Garante, presta uma garantia no território da República da Polónia por um período de 24 meses a partir da data de venda.
2. A garantia será honrada pela loja ou pelo centro de assistência técnica mediante a apresentação pelo cliente de
 - um cartão de garantia preenchido de forma legível e correta com o carimbo de venda e a assinatura do vendedor,
 - um comprovativo válido de compra do equipamento com a data de venda/recibo, a mercadoria reclamada.
3. Os defeitos e danos detectados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a contar da data de entrega da mercadoria ao serviço.
4. Em caso de necessidade de importação de peças, o período de reparação pode ser prolongado pelo tempo necessário para a sua importação, mas não superior a 90 dias.
5. A garantia não cobre
 - danos mecânicos e defeitos causados pelos mesmos,
 - danos e defeitos resultantes de utilização e armazenamento incorrectos
 - montagem e manutenção incorrectas,
 - os danos e o desgaste de componentes como cabos, correias, peças de borracha, pedais, punhos de esponja, rodas, rolamentos, etc.
6. A garantia é anulada em caso de:
 - data de expiração,
 - auto-reparação,
 - não observância das regras de funcionamento correto.
7. O produto devolvido para reparação deve estar completo e limpo. Em caso de defeitos, o serviço de assistência tem o direito de recusar a aceitação para reparação. Se o produto for entregue sujo, o centro de assistência pode recusar-se a aceitá-lo ou limpá-lo a expensas do cliente, com o seu consentimento por escrito.
8. A garantia não cobre os trabalhos de instalação e manutenção que, de acordo com o manual do utilizador, devem ser efectuados pelo próprio utilizador.
9. O garante informa ainda que presta serviço pós-garantia.
10. Os bens devem ser protegidos para o transporte.
11. Para fazer uso da garantia, siga o procedimento no sítio Web: <https://serwis.abisal.pl/>.

Em caso de não conformidade do objeto vendido com o contrato, o comprador tem direito, nos termos da lei, a recursos legais por parte do vendedor e a expensas deste. A garantia não afecta essas vias de recurso.

O APARELHO NÃO SE DESTINA A REABILITAÇÃO E TERAPIA

NOTAS SOBRE O CURSO DAS REPARAÇÕES

Item	Data de notificação	Data da prestação	Curso das reparações	Assinatura do destinatário (loja, proprietário)

CARD DE GARANȚIE

Denumirea articolului:.....

Cod EAN:.....

Data vânzării:

TERMENI DE GARANȚIE:

1. Vânzătorul, în numele garantului, oferă o garanție pe teritoriul Republicii Polonia pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării.
2. Garanția va fi onorată de magazin sau centrul de service la prezentarea de către client
- un card de garanție completat lizibil și corect, cu ștampila de vânzare și semnătura vânzătorului,
- o dovadă valabilă de cumpărare a echipamentului cu data vânzării / chitanței, bunurile revendicate.
3. Orice defecte și deteriorări descoperite în perioada de garanție vor fi reparate gratuit în termen de maximum 21 de zile de la data livrării bunurilor la service.
4. În cazul necesității de a importa piese, perioada de reparație poate fi prelungită cu timpul necesar importului acestora, dar nu mai mult de 90 de zile.
5. Garanția nu acoperă:
- deteriorările mecanice și defectele cauzate de acestea,
- deteriorările și defectele cauzate de utilizarea și depozitarea necorespunzătoare,
- asamblarea și întreținerea necorespunzătoare,
- deteriorarea și uzura componentelor precum cabluri, curele, piese din cauciuc, pedale, mânere din burete, roți, rulmenți etc.
6. Garanția este anulată în caz de:
- data expirării,
- auto-reparare,
- nerespectarea regulilor de funcționare corectă.
7. Produsul returnat pentru reparație trebuie să fie complet și curat. În caz de defecte, service-ul are dreptul de a refuza acceptarea pentru reparație. În cazul în care produsul este livrat murdar, centrul de service poate refuza să îl accepte sau să îl curețe pe cheltuiala clientului, cu acordul scris al acestuia.
8. Garanția nu acoperă lucrările de instalare și întreținere, care, în conformitate cu manualul de utilizare, trebuie efectuate chiar de către utilizator.
9. De asemenea, garantul informează că oferă servicii post-garanție.
10. Bunurile trebuie protejate pentru expediere.
11. Pentru a face uz de garanție, vă rugăm să urmați procedura de pe site-ul web: <https://serwis.abisal.pl/>.

În caz de neconformitate a lucrului vândut cu contractul, cumpărătorul are dreptul prin lege la remedii legale din partea și pe cheltuiala vânzătorului. Garanția nu afectează aceste c

ECHIPAMENTUL NU ESTE DESTINAT REABILITĂRII ȘI TERAPIEI

NOTE PRIVIND CURSUL REPARAȚIILOR

Punct	Data notificării	Data furnizării	Desfășurarea reparațiilor	Semnătura beneficiarului (magazin, proprietar)

ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....
EAN kód:.....
Dátum predaja:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
 - čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
 - platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
 - mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
 - poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
 - nesprávnej montáže a údržby,
 - poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
 - Dátum skončenia platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)

GARANCIJSKA KARTICA

Ime izdelka:.....
Koda EAN:.....
Datum prodaje:

GARANCIJSKI POGOJI:

1. Prodajalec v imenu garanta zagotavlja garancijo na ozemlju Republike Poljske za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje.
2. Garancijo bo trgovina ali servisni center priznal ob predložitvi garancije s strani kupca:
 - čitljivo in pravilno izpolnjen garancijski list s prodajnim žigom in podpisom prodajalca,
 - veljavnega dokazila o nakupu opreme z datumom prodaje/prevzema, reklamiranega blaga.
3. Vse napake in poškodbe, ugotovljene v garancijskem roku, bodo brezplačno odpravljene najkasneje v 21 dneh od datuma dostave blaga na servis.
4. V primeru potrebe po uvozu delov se lahko obdobje popravila podaljša za čas, potreben za njihov uvoz, vendar ne več kot 90 dni.
5. Garancija ne zajema:
 - mehanskih poškodb in napak, ki jih te povzročijo,
 - poškodb in napak, ki so posledica nepravilne uporabe in skladiščenja,
 - nepravilne montaže in vzdrževanja,
 - poškodb in obrabe sestavnih delov, kot so kabli, trakovi, gumijasti deli, pedala, gobasti ročajji, kolesa, ležaji itd.
6. Garancija preneha veljati v primeru:
 - datum izteka veljavnosti,
 - samopopravila,
 - neupoštevanja pravil pravičnega delovanja.
7. Izdelek, vrnjen v popravilo, mora biti popoln in čist. V primeru napak ima servis pravico zavrniti sprejem v popravilo. Če je izdelek dostavljen umazan, ga lahko servisni center zavrne ali pa ga na stroške stranke z njenim pisnim soglasjem očisti.
8. Garancija ne zajema namestitvenih in vzdrževalnih del, ki jih mora v skladu z navodili za uporabo opraviti uporabnik sam.
9. Garant prav tako obvešča, da zagotavlja tudi pogarancijski servis.
10. Blago mora biti zaščiteno za pošiljanje.
11. Za uveljavljanje garancije upoštevajte postopek na spletni strani: <https://serwis.abisal.pl/>.

V primeru neskladnosti prodane stvari s pogodbo je kupec po zakonu upravičen do pravnih sredstev od prodajalca in na njegove stroške. Garancija ne vpliva na ta pravna sredstva.

OPREMA NI NAMENJENA ZA REHABILITACIJO IN TERAPIJO

OPOMBE O POTEKU POPRAVIL

Artikel	Datum uradnega obvestila	Datum zagotovitve	Potek popravil	Podpis prejemnika (trgovina, lastnik)

GARANTIKORT FÖR GARANTI

Artikelns namn:.....
EAN-kod:.....
Datum för försäljning:.....

GARANTIVILLKOR:

1. Säljaren, på uppdrag av Garanten, lämnar en garanti inom Republiken Polens territorium under en period av 24 månader från försäljningsdatumet.
2. Garantin kommer att uppfyllas av butiken eller servicecentret mot uppvisande av kunden:
 - ett läsligt och korrekt ifyllt garantikort med försäljningsstämpel och säljarens underskrift,
 - ett giltigt inköpsbevis för utrustningen med försäljningsdatum/kvitto, de varor som återopas.
3. Eventuella defekter och skador som upptäcks under garantiperioden kommer att repareras kostnadsfritt inom högst 21 dagar från det datum då varorna levererades till tjänsten.
4. Om det är nödvändigt att importera delar kan reparationsperioden förlängas med den tid som krävs för deras import, men inte längre än 90 dagar.
5. Garantin täcker inte:
 - mekaniska skador och defekter som orsakats av dessa,
 - skador och defekter till följd av felaktig användning och förvaring
 - felaktig montering och felaktigt underhåll,
 - skador och slitage på komponenter som kablar, remmar, gummidelar, pedaler, svamphandtag, hjul, lager etc.
6. Garantin är ogiltig i händelse av:
 - utgångsdatum,
 - självreparation,
 - underlåtenhet att följa reglerna för korrekt användning.
7. Produkter som returneras för reparation ska vara kompletta och rena. Vid defekter har servicecentret rätt att vägra ta emot produkten för reparation. Om produkten levereras smutsig kan servicecentret vägra att ta emot den eller rengöra den på kundens bekostnad med dennes skriftliga medgivande.
8. Garantin omfattar inte installations- och underhållsarbeten, som enligt bruksanvisningen måste utföras av användaren själv.
9. Garantigivaren informerar också om att denne tillhandahåller service efter garantitiden.
10. Varorna bör skyddas för frakt.
11. För att utnyttja garantin ska du följa förfarandet på webbplatsen: <https://serwis.abisal.pl/>.

Om den sålda varan inte överensstämmer med avtalet har köparen enligt lag rätt till rättsmedel från och på bekostnad av säljaren. Garantin påverkar inte sådana rättsmedel.

UTRUSTNINGEN ÄR INTE AVSEDD FÖR REHABILITERING OCH TERAPI

ANTECKNINGAR OM REPARATIONSFÖRLOPPET

Ämne	Datum för anmälan	Datum för tillhandahållande	Reparationens förlopp	Mottagarens underskrift (butik, ägare)

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару:.....

EAN код:.....

Дата продажу:.....

ГАРАНТІЙНІ УМОВИ:

1. Продавець від імені Гаранта надає гарантію на території Республіки Польща терміном на 24 місяці від дати продажу.
2. Гарантія буде виконана магазином або сервісним центром після пред'явлення покупцем - розбірливо і правильно заповненого гарантійного талона з печаткою та підписом продавця - дійсного документа, що підтверджує купівлю обладнання із зазначенням дати продажу/отримання, заявленого товару.
3. Будь-які дефекти і пошкодження, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом максимум 21 дня з моменту доставки товару в сервіс.
4. У разі необхідності імпорту запчастин термін ремонту може бути продовжений на час, необхідний для їх імпорту, але не більше ніж на 90 днів.
5. Гарантія не поширюється на
 - механічні пошкодження і викликані ними дефекти,
 - пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного використання і зберігання
 - неправильного монтажу та обслуговування,
 - пошкодження та знос компонентів, таких як кабелі, ремені, гумові деталі, педалі, губки, колеса, підшипники тощо.
6. Гарантія втрачає чинність у разі
 - закінчення терміну придатності,
 - самостійного ремонту,
 - недотримання правил правильної експлуатації.
7. Виріб, що повертається в ремонт, повинен бути укомплектований і чистий. У разі виявлення дефектів сервісний центр має право відмовити в прийомі в ремонт. Якщо виріб доставлений брудним, сервісний центр може відмовити в його прийомі або провести чистку за рахунок замовника за його письмовою згодою.
8. Гарантія не поширюється на роботи з монтажу та технічного обслуговування, які, згідно з інструкцією з експлуатації, повинні виконуватися користувачем самостійно.
9. Гарант також повідомляє, що забезпечує післягарантійне обслуговування.
10. Товар повинен бути захищений для транспортування.
11. Для того, щоб скористатися гарантією, будь ласка, дотримуйтеся процедури на сайті: <https://serwis.abisal.pl/>.

У разі невідповідності проданої речі договору, покупець має право на законні засоби правового захисту від продавця і за його рахунок. Гарантія не впливає на такі засоби правового захисту.

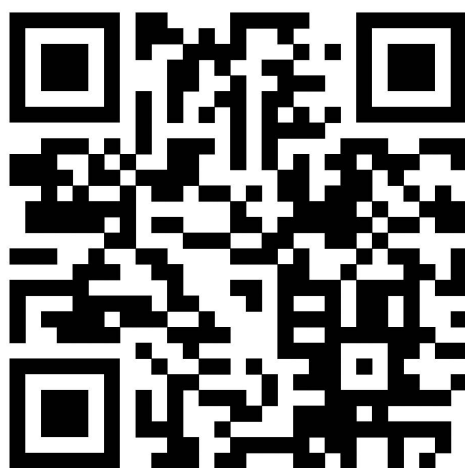
ОБЛАДНАННЯ НЕ ПРИЗНАЧЕНЕ ДЛЯ РЕАБІЛІТАЦІЇ ТА ТЕРАПІЇ

ПРИМІТКИ ПРО ХІД РЕМОНТУ

Пункт	Дата повідомлення	Дата надання	Хід ремонту	Підпис одержувача (магазин, власник)

NOTATKI

A series of horizontal dotted lines for taking notes.



NILSGROUP.COM

NILS[®]
EXTREME

IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: **ABISTORE SPORT S.R.O.**, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

SERVICE: serwis@abisal.pl

abisal@abisal.pl www.abisal.pl